DE
EN
FR
NL

Karcher

RR 510

Radiorecorder mit CD/MP3-Player und USB | Bedienungsanleitung
Radio Recorder with CD/MP3-Player and USB | User Manual
Enregistreur Radio avec lecteur CD/MP3 et fonction USB | Manuel de l'utilisateur
Radiorecorder met CD/MP3 speler en USB functie | Gebruiksaanwijzing

Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie in der Lage sind, die maximale Leistungsfähigkeit dessen auszuschöpfen und die Sicherheit bei Installation, Verwendung und Wartung gewährleistet wird. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung so auf, dass Sie sie immer griffbereit haben.

Unsere Hotline für technische Fragen: **0900/1000036**
(Mo. – Do.: 8.00 – 16.30 Uhr | Fr.: 8.00 – 15.00 Uhr | 0,99 €/Min. aus dem deutschen Festnetz)

Bitte machen Sie von dieser Hotline Gebrauch, da technische Probleme meist hier schon behoben werden können, ohne dass Sie Ihr Gerät einsenden müssen.

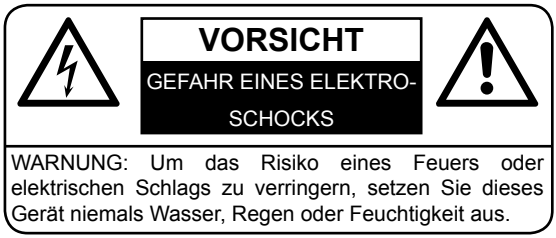
Internet: www.karcher-products.de
E-Mail: service@karcher-products.de

Sicherheitshinweise

1. **Bedienungsanleitung lesen –** Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam, um sich mit der Bedienung des Gerätes vertraut zu machen.
2. **Bedienungsanleitung aufbewahren –** Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf.
3. **Hinweise beachten –** Beachten Sie alle Hinweise und Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
4. **Wasser und Feuchtigkeit –** Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser (z. B. einer Badewanne, einem Waschbecken, einem Schwimmbecken, etc.) oder an feuchten Orten, bzw. in tropischem Klima verwendet werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten befüllten Objekte oder Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät. Setzen Sie das Gerät weder Tropf- noch Spritzwasser aus.
5. **Aufstellung** – Das Gerät darf nur auf einer stabilen, ebenen Oberfläche aufgestellt werden. Platzieren Sie das Gerät so, dass es keinen Erschütterungen ausgesetzt werden kann.
6. **Wandmontage** – Eine Wand- oder Deckenmontage darf nur dann erfolgen, wenn das Gerät dafür vorgesehen ist.
7. **Belüftung –** Stellen Sie das Gerät immer so auf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert oder verdeckt (z. B. von einem Vorhang, einer Decke, einer Zeitung, etc.) werden. Das Gerät darf z. B. nicht auf einem Bett, Sofa, Teppich, etc. aufgestellt werden. Für eine ausreichende Belüftung sollte ein Freiraum von mindestens 5 cm um das Gerät herum eingehalten werden.
8. **Hitze –** Das Gerät darf nicht in die Nähe von Hitzequellen, wie z. B. einer Heizung, einem Herd oder anderen Geräten gelangen.
9. **Stromversorgung –** Das Gerät darf nur mit der auf der Geräterückseite angegebenen Spannung betrieben werden.
10. **Kabel & Stecker –** Das Netzkabel und der Netzstecker müssen immer in einwandfreiem Zustand sein. Der Netzstecker muss jederzeit erreichbar sein, um das Gerät vom Netz trennen zu können. Sämtliche Kabel sollten immer so ausgelegt werden, dass diese keine Stolperfalle darstellen und nicht beschädigt werden können. Stellen Sie keine Objekte auf Kabel. Wandsteckdosen, Verlängerungskabel und Mehrfachsteckerleisten dürfen niemals überbelegt werden.
11. **Reinigung –** Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem trockenen, weichen und sauberen Tuch. Verwenden Sie niemals chemische Reinigungsmittel. Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker.
12. **Nichtverwendung –** Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker.
13. **Eintritt von Objekten oder Flüssigkeiten –** Es dürfen keine Objekte in das Gehäuse des Gerätes gelangen. Das Gerät darf niemals in Kontakt mit irgendwelchen Flüssigkeiten gelangen.
14. **Wann Sie eine Servicestelle aufsuchen sollten –** Ziehen Sie umgehend den Netzstecker und suchen Sie eine qualifizierte Servicestelle auf, wenn einer der folgenden Ereignisse eintritt:
    a) Wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt ist.
    b) Wenn Objekte in das Gehäuse eingedrungen sind oder das Gerät in Kontakt mit einer Flüssigkeit war.
    c) Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert. Nehmen Sie selbst nur solche Einstellungen vor, die in dieser Bedienungsanleitung erklärt werden.
    d) Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder in sonstiger Weise einer Erschütterung ausgesetzt war.
15. **Reparaturen –** Reparaturen und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
16. **Offenes Feuer –** Halten Sie das Gerät fern von offenem Feuer. Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder ähnliches auf das Gerät.
17. **Gewitter –** Während eines Gewitters sollten Sie den Netzstecker ziehen.
18. **Sicherheitscheck –** Nach einer Reparatur sollte der durchführende Techniker einen Sicherheitscheck des Gerätes vornehmen, um zu versichern, dass das Gerät einwandfrei funktioniert.
19. **Batterien –** Setzen Sie Batterien immer richtig gepolt in elektrische Geräte ein. Explosionsgefahr wenn Batterien falsch eingesetzt werden. Ersetzen Sie alte Batterien stets mit neuen des gleichen Typs. Verwenden Sie alte und neue Batterien nie gleichzeitig. Alte Batterien gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen separat in den dafür vorgesehenen Behältern entsorgt

werden. Batterien dürfen nicht übermäßiger Hitze, wie z. B. durch Sonnenschein, Feuer o. ä. ausgesetzt werden.

20. **Kopfhörer –** Eine zu hohe Lautstärke bei Verwendung von Ohr- oder Kopfhörern kann zu Hörschäden führen.


VORSICHT
GEFAHR EINES ELEKTRO-SCHOCKS
WARNUNG: Um das Risiko eines Feuers oder elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie dieses Gerät niemals Wasser, Regen oder Feuchtigkeit aus.

WARNUNG: Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, öffnen Sie niemals das Gehäuse dieses Gerätes. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Wartungsarbeiten und Reparaturen dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Dieses Symbol weist den Benutzer auf gefährliche Spannung innerhalb des Gerätes hin. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Dieses Symbol weist den Benutzer auf Teile hin, deren Funktion und Wartung genauestens beschrieben sind.

SEHEN SIE NIEMALS DIREKT IN DEN LASERSTRAHL!

Batterien und Akkus
Batterien und Akkus dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alte Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde, seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, so dass sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten
Dieses Symbol auf dem Produkt weist darauf hin, dass dieses nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für zu entsorgende Elektro- und Elektronikaltgeräte gibt es ein besonderes, kostenfreies Entsorgungssystem. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem lokalen Entsorgungsunternehmen oder von dem Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben. Mit der getrennten Entsorgung helfen Sie, die Umwelt und Gesundheit Ihrer Mitmenschen zu schützen.

1. Umgang mit Disks
- Das Disk-Fach Ihres Gerätes muss stets geschlossen sein, sodass kein Staub und Schmutz eindringen können, die die Linse beschädigen würden.
- Berühren Sie niemals die bespielte Seite einer Disk.
- Bekleben und beschreiben Sie niemals eine Disk.
- Biegen Sie Disks nicht.
- Halten Sie Disks immer an deren äußeren Kanten.

2. Aufbewahrung von Disks
- Bewahren Sie Disks stets in ihren jeweiligen Schutzhüllen auf.
- Setzen Sie Disks niemals dem direkten Sonnenlicht, Staub, Schmutz, hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder Nässe aus.

3. Reinigen von Disks
- Sollte eine Disk einmal verschmutzt sein, so verwenden Sie zum Säubern ein sauberes, trockenes Tuch.
- Ziehen Sie das Tuch vorsichtig von der Mitte der Disk zur äußeren Kante:

Richtig *Falsch*

- Verwenden Sie niemals chemische Reinigungsmittel, Wasser, Verdünnungsmittel oder antistatisches Spray.

4. Kompatibilität
- Aufgrund der Vielzahl von Komprimierungsverfahren kann es vorkommen, dass vereinzelte Disks nicht wiedergegeben werden können.

Weitere Hinweise zum Gerät

Einstellen einer sicheren Lautstärke

- Beim ständigen Hören lauter Musik gewöhnt sich Ihr Gehör daran und lässt die Lautstärke geringer erscheinen.
- Was normal erscheint, kann schon lange zu laut und gesundheitsschädlich sein.
- Stellen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die Lautstärke niedrig ein.
- Erhöhen Sie die Lautstärke langsam.
- Die Hörschäden können weitreichend und nicht heilbar sein.
- Wenden Sie sich bei Hörproblemen bitte unverzüglich an Ihren Hausarzt.

Kondensation

- Beim Umsetzen des Geräts von einer kalten in eine warme Umgebung kann es zu Kondensationsbildung kommen. In diesem Fall sind Fehlfunktionen nicht auszuschließen.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein und benutzen es für etwa 1 Stunde nicht, bis es ausgetrocknet ist.

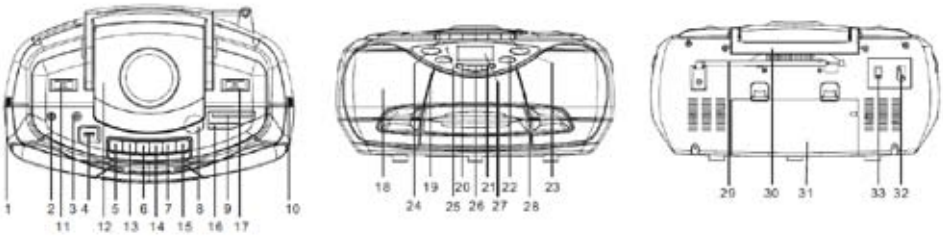
Energie sparen

- Bei Nichtbenutzung das Gerät mit dem Netzschalter ausschalten.
- Bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Auspacken

- Nehmen Sie Ihr Gerät vorsichtig aus der Verpackung. Sie sollten die Verpackung zur weiteren Verwendung aufheben.
- Entfernen Sie vorsichtig etwaige Schutzkartons und Schutzfolien.

Bedienelemente



1. REGLER VOLUME
2. EINGEBAUTES MIKROFON
3. BUCHSE PHONES
4. USB-STECKPLATZ
5. TASTE CASSETTE PAUSE
6. TASTE CASSETTE F.FWD
7. TASTE CASSETTE PLAY
8. CD-FACH ÖFFNEN
9. FREQUENZSKALA
10. REGLER TUNING
11. SCHALTER FUNCTION (USB, CD/MP3, TAPE, RADIO)
12. CD-FACH
13. TASTE CASSETTE STOP/EJECT
14. TASTE CASSETTE REWIND
15. TASTE CASSETTE RECORD
16. ANZEIGE FM STEREO
17. SCHALTER BAND
18. LAUTSPRECHER
19. TASTE SKIP/SEARCH DOWN
20. TASTE EQ/PROG
21. TASTE 10+/ALBUM
22. TASTE CD STOP
23. TASTE CD PLAY/PAUSE
24. TASTE SKIP/SEARCH AUFWÄRTS
25. ANZEIGE POWER
26. TASTE MODE
27. LCD-ANZEIGE
28. KASSETTENFACH
29. UKW-TELESKOPANTENNE
30. HANDGRIFF
31. BATTERIEFACH
32. NETZSTECKDOSE
33. BETRIESSCHALTER (AC) ON/OFF

Stromanschluss

Batteriebetrieb

1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel, durch sanftes Drücken des Clips nach unten und dann nach außen.
2. Legen Sie 6 Batterien der Größe‚C' ein (UM-2 oder gleichwertige) und achten Sie auf die korrekte Polarität.
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein.

ANMERKUNG:

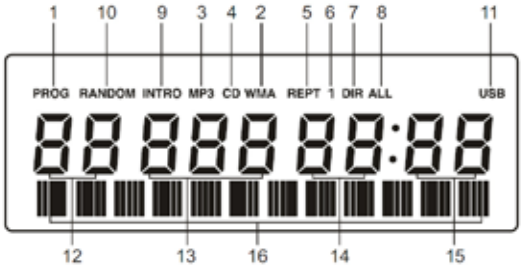
• Das Netzkabel muss vor dem Batteriebetrieb entfernt werden.

• Um Schäden zu verhindern, die durch auslaufende Batterien verursacht werden, entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

Netzbetrieb

1. Überprüfen sie vor dem Anschluss an das Stromnetz, ob die Spannung, die auf dem Typenschild des Gerätes vermerkt ist, mit der Spannung Ihrer Haushaltsanschlüsse übereinstimmt.
2. Stecken Sie das Netzkabel in die Netzstromeingangsbuchse des Gerätes und stecken Sie das andere Ende in eine standardmäßige Haushaltsnetzsteckdose.
3. Drücken Sie die POWER-Taste an der Rückseite zum Ein-/Ausschalten des Geräts.

Symbole im LCD-Anzeigefenster



1. Während des Einprogrammierens und der programmierten Wiedergabe wird „PROG" angezeigt.
2. Wenn eine Datei im Format WMA wiedergegeben wird, wird „WMA" angezeigt.
3. „MP3" wird angezeigt, wenn die wiedergegebene Disc eine MP3-CD ist.
4. „CD" wird gezeigt, wenn eine CD-DA wiedergegeben wird.
5. „REPT" wird in verschiedenen Wiederholungsmodi angezeigt.
6. „1" wird zusammen mit „REPT" im Wiederholungsmodus für einzelne Titel angezeigt.
7. „DIR" wird zusammen mit „REPT" im Albenwiederholungsmodus angezeigt.
8. „ALL" wird zusammen mit „REPT" im Wiederholungsmodus für alle Titel angezeigt.
9. „INTRO" wird in der Wiedergabe INTRO angezeigt.
10. „RANDOM" wird in der Zufallswiedergabe angezeigt.
11. Dies zeigt an, wenn der Player Daten von einem USB-Wechseldatenträger liest.
12. Dies ist die Nummer des laufenden Albums.
13. Diese Zahl ist die Titelnummer des laufenden Albums auf einer MP3-Disc oder der laufende Titel einer CD.
14. Diese Zahl zeigt die verstrichenen Minuten eines laufenden Titels an.
15. Diese Zahl zeigt die verstrichenen Sekunden eines laufenden Titels an.
16. Englische Textanzeige. Die Informationen für den laufenden Titel werden vorwärts rollend in der MP3-Wiedergabe angezeigt.

Radiowiedergabe

1. Schieben Sie den Schalter FUNCTION auf die Position RADIO.
2. Wählen Sie den gewünschten Frequenzbereich mit dem Schalter BAND aus.
3. Stellen Sie den gewünschten Sender durch Drehen des Reglers TUNING ein. (Bewegen Sie den Regler vor und zurück, bis Sie den stärksten und klarsten Klang bekommen.)
4. Die eingebaute MW-Antenne und die externe UKW-TELESKOPANTENNE sind richtungsorientiert.
   - Wenn Sie eine UKW-Radiosendung empfangen, ziehen Sie die UKW-TELESKOPANTENNE voll aus und positionieren Sie diese für den besten Empfang.
   - Für MW-Rundfunk drehen Sie die ganze Anlage, bis der beste Empfang zu hören ist.
5. Stellen Sie die Lautstärke nach Ihrer persönlichen Hörvorliebe ein.
6. Um das Radio auszuschalten, schieben Sie den Schalter FUNCTION auf die Position TAPE.

Anmerkung:
- Wenn ein bestimmter UKW- (STEREO) Sender schwach ist oder Sie zu viele Hintergrundgeräusche hören, versuchen Sie die Position des Bandwahlschalters auf FM (MONO) zu stellen.Das Ergebnis ist oft ein viel besserer Empfang.
- Wenn der Bandwahlschalter auf FM STEREO gestellt ist und Stereorundfunk empfangen wird, leuchtet die Anzeige FM STEREO auf der Geräteoberseite auf.

Stereokopfhörerbuchse

Eine Stereokopfhörerbuchse (3,5 mm) befindet sich auf der Oberseite des Gehäuses, so dass Sie Musik hören können, ohne andere Personen zu stören. Für die Nutzung dieser Buchse stecken Sie Kopfhörer mit geringer Impedanz ein und stellen die Lautstärke auf ein angenehmes Niveau.
Anmerkung: Wenn externe Kopfhörer angeschlossen sind, werden die Lautsprecher stumm geschaltet.
Vorsicht: Das Hören bei hoher Lautstärke für lange Zeit kann die Ohren des Benutzers schädigen.

Kassettenbetrieb

Taste RECORD
Drücken Sie diese Taste, um Aufnahmen von CD, USB, Radio oder dem eingebautem Mikrofon zu machen.
Anmerkung: Legen Sie eine aufnahmefähige Kassette ein. Drücken Sie die Taste RECORD; die Taste PLAY rastet automatisch mit ein. Die Aufnahmetaste kann nicht gedrückt werden, wenn die Kassette geschützt ist. Sehen Sie unter ‚Aufnahmen gegen Löschen schützen' nach.

Taste PLAY
Drücken Sie die Taste PLAY, um die Wiedergabe einer Kassette zu starten.

Taste REWIND
Drücken Sie die Taste REWIND, um eine Kassette schnell zurückzuspulen. Drücken Sie die Taste STOP/EJECT, um die Taste am Ende der Kassette zu lösen.

Taste FAST FORWARD
Drücken Sie die Taste FAST FORWARD, um eine Kassette schnell vorzuspulen. Drücken Sie die Taste STOP/EJECT, um die Taste am Ende der Kassette zu lösen.

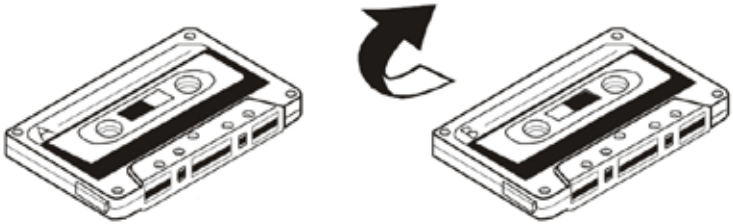
Taste STOP/EJECT
Drücken Sie die Taste STOP/EJECT, um eine Auswahl zu widerrufen. Die Wiedergabe der Kassette kann z. B. durch Drücken dieser Taste beendet werden.
Im Stopp-Modus drücken Sie die Taste, um die Kassette auszuwerfen.

Taste PAUSE
Die Taste PAUSE kann benutzt werden, um eine Aufnahme oder Wiedergabe kurzzeitig zu unterbre-

chen. Dies ist nützlich für das Bearbeiten der aufgenommenen Titel und Inhalte.
Drücken Sie die Taste einmal, um die Aufnahme anzuhalten. Drücken Sie die Taste nochmals, um mit der Aufnahme fortzufahren.
Anmerkung: Im Pause-Modus steht der Kassettenmotor immer noch unter Strom, deshalb sollte diese Funktion nicht für längere Zeit genutzt werden.

AUTOMATISCHES STOPPEN
Der Kassettenmechanismus hat einen eingebauten automatischen Stopp. Während der Wiedergabe/ Aufnahme stoppt das Gerät automatisch, wenn das Ende der Kassette erreicht wird.

EINE KASSETTE WIEDERGEBEN
1. Öffnen Sie das Kassettenfach, indem Sie die Taste STOP/EJECT drücken.
2. Legen Sie eine Kassette mit dem freiliegenden Band nach oben und der vollen Bandspule nach rechts (das Gerät spielt von rechts nach links ab) in die Führung des Kassettenfachs ein.
3. Schließen Sie das Kassettenfach.
4. Stellen Sie den Schalter FUNCTION auf die Position TAPE.
5. Drücken Sie die Taste PLAY, um die Wiedergabe der Kassette zu starten.
6. Stellen Sie den Regler VOLUME auf eine angenehme Lautstärke.
7. Um die Kassettenwiedergabe zu stoppen, drücken Sie die Taste STOP/EJECT. Drücken Sie die Taste nochmals, um das Kassettenfach zu öffnen und um die Kassette zu entnehmen.

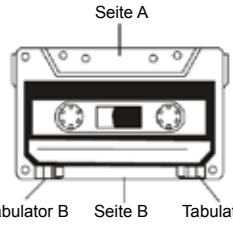


Anmerkung:
Wenn während der Wiedergabe das Ende der Kassette erreicht wird, löst sich die Taste PLAY. Die Wiedergabe stoppt. Um die andere Seite der Kassette abzuspielen, nehmen Sie die Kassette heraus, drehen sie diese so, dass die volle Bandspule sich auf der rechten Seite befindet, legen die Kassette ein und drücken die Taste PLAY.

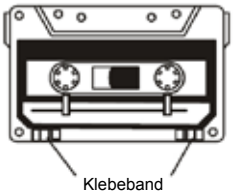
PFLEGE VON KASSETTEN ZUM VERMEIDEN VON BANDVERWICKLUNGEN
Loses Band kann eingeklemmt werden oder sich in der Kassettenspule aufwickeln. Mit einem sechskantigen Bleistift oder einem ähnlichen Werkzeug sanft drehen, um das Band fest aufzurollen, wie gegenüberliegend gezeigt.

Nachdem Sie die Lockerung wie oben beschrieben herausgenommen haben und sich die Spule fest anfühlt, kann das für die Begradigung der Bandspule ausreichend sein. Zu fest aufgerolltes Band kann zu ungleichmäßiger Wiedergabegeschwindigkeit oder Bandverwicklung führen. In den meisten Fällen können Knicke im Band durch schnelles Spulen von einem Ende zum anderen entfernt werden.
Vermeiden Sie die Nutzung von C120-Kassetten in diesem Gerät.

AUFNAHMEN GEGEN LÖSCHEN SCHÜTZEN
Um Aufnahmen gegen ein versehentliches Löschen zu schützen, brechen Sie die Schutzlasche(n) mit einem Schraubenzieher heraus.
Wenn der Rand des freiliegenden Bandes von Ihnen wegzeigt, befindet sich die Schutzlasche, die diese Seite vor Überspielen schützt, auf Ihrer rechten Seite (siehe Abbildung).

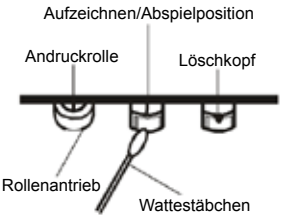


Um auf einer geschützten Kassette aufzunehmen, kleben Sie die offenen Schlitze mit Klebeband zu.



PFLEGE

Reinigen Sie die Andruckrolle, den Rollenantrieb, den Löschkopf und den Aufnahme- / Abspielkopf, wenn der Klang gedämpft klingen sollte oder nach jeweils 15 Betriebsstunden.Öffnen Sie das Kassettenfach und benutzen Sie ein Wattestäbchen und spezielle Bandkopfreinigerflüssigkeit.



VORSICHT

Berühren Sie niemals einen der oben beschriebenen Objekte mit einem Metallgegenstand.Legen Sie keine Kassette ein, bevor die gereinigten Teile nicht komplett trocken sind.

AUSSTEUERUNGSTECHNIK (ALC)

Diese Anlage verfügt über die neueste Aussteuerungstechnikschaltung.
Deshalb ist es während der Aufnahme nicht notwendig, die Lautstärke anzupassen.
Diese Schaltung nimmt automatisch in der korrekten Lautstärke auf und beugt Übersteuerung vor.
Anmerkung: Während der Aufnahme können Sie die Lautstärke wie gewünscht einstellen, ohne die Aufnahme zu stören.

AUFNAHME VOM EINGEBAUTEN RADIO

1. Schieben Sie den Schalter FUNCTION auf die Position RADIO und stellen Sie den gewünschten Sender ein.
2. Legen Sie eine Kassette mit der vollen Spule auf der rechten Seite in das Kassettenfach ein.
3. Drücken Sie die Taste RECORD, bis sie in der gedrückten Position einrastet (die Taste PLAY wird zur gleichen Zeit herunter gedrückt) einrastet. Die Aufnahme beginnt.
4. Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie die Taste STOP/EJECT. Wird diese Taste nicht gedrückt, stoppt die Aufnahme automatisch bei Erreichen des Bandendes.
5. Um die Aufnahme anzuhören, drücken Sie die Taste REWIND, bis der Startpunkt der Aufnahme erreicht ist. Drücken Sie dann die Taste PLAY. Benutzen Sie den Regler VOLUME, um die Wiedergabelautstärke nach Ihrer persönlichen Vorliebe einzustellen.

Anmerkung: An jedem Bandende gibt es ein Vorspannband, dort kann keine Aufnahme über diesen Bandabschnitt gelegt werden.Wenn Sie möchten, dass die Aufnahme sofort stattfindet, wenn die Taste RECORD gedrückt ist, versichern Sie sich bitte, ob der Vorspanner hinter den Aufnahmekopf gespult ist.

AUFNAHME VON EINER CD ODER USB

1. Schieben Sie den Schalter FUNCTION auf die Position CD/MP3 oder USB.
2. Legen Sie eine Kassette mit der vollen Spule auf der rechten Seite in das Kassettenfach ein.
3. Legen Sie die CD, von der Sie aufnehmen möchten, ein und schließen Sie das CD-Fach oder stecken Sie USB am USB Port ein.
4. Drücken Sie die Kassettentaste am Kassettendeck.
5. Drücken Sie die Tasten RECORD und PLAY, bis sie beim Herunterdrücken einrasten (Das Gerät ist jetzt aufnahmebereit).
6. Starten Sie die CD oder USB Wiedergabe durch Drücken der Taste CD PLAY/PAUSE(►||).
7. Drücken Sie die Kassettentaste PAUSE nochmals und die Aufnahme beginnt.
8. Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie die Kassettentaste STOP/EJECT.
9. Drücken Sie die Taste CD STOP (■) und bewegen Sie dann den Schalter FUNCTION auf die Position TAPE.

10. Um Ihre Aufnahmen anzuhören, drücken Sie die Taste REWIND, um zu dem Punkt zurückzukehren, an dem Sie die Aufnahme gestartet haben. Drücken Sie dann die Taste PLAY.

AUFNAHMEN VOM EINGEBAUTEN MIKROFON (OPTIONAL)

1. Stellen Sie den Schalter FUNCTION auf die Position TAPE.
2. Legen Sie eine Kassette, von der Sie aufnehmen möchten, in die Führung des Kassettenfachs ein. (Die volle Spule befindet sich auf der rechten Seite).
3. Drücken Sie die Kassettentaste RECORD und sprechen Sie in das eingebaute Mikrofon an der linken Oberseite des Gerätes.
4. Drücken Sie die Taste STOP/EJECT, um die Aufnahme zu beenden.
5. Spulen Sie das Band zurück und drücken Sie die Taste PLAY, um Ihre Aufnahmen anzuhören.

DEN INHALT EINER KASSETTE LÖSCHEN

1. Stellen Sie den Schalter FUNCTION auf die Position TAPE.
2. Drücken Sie die Kassettentaste RECORD.Jede Aufnahme, die sich auf diesem Band befand, wird gelöscht.(Achten Sie während diesem Vorgang darauf, dass keine Umgebungsgeräusche mit dem eingebauten Mikrofon aufgenommen werden).

CD-Player

EINE DISC EINLEGEN

1. Schieben Sie den Schalter FUNCTION auf die Position CD/MP3.
2. Öffnen Sie das CD-Fach.
3. Legen Sie eine Disc mit der Beschriftung nach oben zeigend ein.
4. Schließen Sie das CD-Fach mit der Hand.

HINWEIS: Berühren Sie niemals die Linse des Lasers innerhalb des CD-Faches. Wenn diese jemals dreckig werden sollte, verwenden Sie eine CD-Reinigungs-Disc.

EINE DISC HERAUSNEHMEN

1. Stellen Sie sicher, dass die CD nicht abgespielt wird. Sollte dies der Fall sein, drücken Sie die Taste CD STOP.
2. Öffnen Sie das CD-Fach.
3. Entnehmen Sie die Disc vorsichtig.
4. Schließen Sie das CD-Fach von Hand.
5. Legen Sie die Disc in ihre Schutzhülle.

ABSPIELEN EINER CD

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät an den Netzstrom angeschlossen ist. Schieben Sie den Schalter FUNCTION auf die Position CD/MP3. Die Anzeige POWER leuchtet auf.
2. Legen Sie eine Disc ein. Schließen Sie das CD-Fach. Die Disc beginnt sich zu drehen und “READING“ wird angezeigt.
3. Verstellen Sie den Regler VOLUME je nach gewünschter Lautstärke.
4. Um die Wiedergabe kurzzeitig zu unterbrechen, drücken Sie die Taste CD PLAY/PAUSE.
    - Die bereits verstrichene Abspielzeit des gerade spielenden Songs, leuchtet auf der Anzeige auf.
    - Drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
5. Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die Taste STOP. Die Gesamtzahl der Titel wird auf der Anzeige angezeigt.
6. Um den Player auszuschalten, verschieben Sie den Schalter FUNCTION auf die Position TAPE.

MUSIKKLANG EFFEKTAUSWAHL

Drücken Sie im Abspielmodus CD/MP3/USB die Taste EQ/PROGRAM mehrfach, um zwischen den verschiedenen Klangeffekten umherzuschalten.Der Klang des Typs normal erscheint, wenn Sie die Taste einmal drücken. Klang des Typs pop erscheint, wenn Sie die Taste zweimal drücken. Dreimal gibt

Ihnen den Klangtyp rock. Viermal gibt Ihnen den Klangtyp class. Fünfmal gibt Ihnen den Klangtyp jazz. Sechsmal gibt Ihnen den Klangtyp bass.

TITEL ÜBERSPRINGEN

Drücken Sie die Knöpfe BACK oder FWD SEARCH während der Wiedergabe, um zum gewünschten Titel zu springen.

1. Drücken Sie die Taste ►►|, um zum nächsten Titel der Disc zu springen.
2. Drücken Sie die Taste |◄◄ einmal oder mehr, um zu vorigen Titeln der Disc zu springen.
3. Drücken Sie Taste +10 einmal während der Wiedergabe, um 10 Titel vorzuspringen; zweimal, um 20 Titel vorzuspringen. Sie können den letzten Titel der Disc erreichen, indem Sie diese Taste benutzen.

VORWÄRTS UND RÜCKWÄRTSSUCHE

Drücken und halten Sie die Knöpfe BACK oder FWD SEARCH während der Wiedergabe, um die Disc im Schnellvorlauf abzuspielen. Wenn Sie die gewünschte Titelposition gefunden haben, lassen Sie die Taste los. Die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

►►| FWD .....VORWÄRTS
|◄◄ BACK.....ZURÜCK

1. Wenn Sie die Taste FWD während der Wiedergabe drücken und halten, wird der gerade spielende Titel im Schnellvorlauf wiedergegeben.
2. Wenn Sie die Taste BACK während der Wiedergabe drücken und halten, wird der gerade spielende Titel im Schnellrücklauf wiedergegeben.

ANTI-SCHOCK SYSTEM

Ein spezieller Schaltkreis im Player gewährleistet, dass kein Ton übersprungen wird, wenn der Player Stößen oder Schütteln während der Musikwiedergabe ausgesetzt ist.
Der Laser scannt die CD/MP3 Disc und speichert Daten bis zu 40/100 Sekunden im voraus, ab Wiedergabe auf der Disc.
Wenn der Player sehr heftigen Stößen oder Schütteln ausgesetzt ist, wird er nicht mehr richtig funktionieren und Töne werden übersprungen.
In diesem Fall platzieren Sie den Player auf einem ebenen Tisch, wo er keinen Vibrationen ausgesetzt ist. Normales Abspielen wird sofort fortgesetzt.

PROGRAMMIERTE WIEDERGABE

Die Titel der Disc können für jede beliebige Abspielreihenfolge vorprogrammiert werden (Bis zu 20 Titel können programmiert werden).
• Drücken Sie die Taste EQ/PROGRAM im Stoppmodus. “PROG” und Programmnummer “P-01“ werden auf der Anzeige angezeigt.
• Drücken Sie die Taste FWD oder BACK SKIP / SEARCH, um den ersten zu programmierenden Titel auszuwählen.
• Drücken Sie die Taste EQ/PROGRAM. Die erste Titelnummer ist nun abgespeichert. Die Programmnummer wechselt nun zu „P-02“ und wartet auf die nächste Auswahl.

- Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um zusätzliche Titel zu programmieren.
- Um die Programmierung abzuschließen, drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE.
- Die Programmwiedergabe beginnt beim ersten programmierten Titel.
- Der Player stoppt automatisch, nachdem alle programmierten Titel wiedergegeben wurden.
- Im Stoppmodus drücken Sie einmal die Taste STOP. “PROG” verschwindet von der Anzeige und die programmierten Titel werden aus dem Speicher gelöscht. Der Speicher wird auch gelöscht, wenn Sie das CD-Fach öffnen, oder das Gerät abschalten.

INTRO SCAN WIEDERGABE

1. Drücken Sie die Taste MODE viermal im Stoppmodus oder während der Wiedergabe.
2. “INTRO“ wird auf der Anzeige angezeigt. Drücken Sie den PLAY/PAUSE Taste. Die ersten 10 Sekunden von jedem Titel werden nacheinander abgespielt.

ZUFÄLLIGE WIEDERGABE

1. Drücken Sie die Taste MODE dreimal im Stoppmodus oder während der Wiedergabe.
2. “RANDOM“ wird auf der Anzeige angezeigt. Drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE.
3. Alle Titel werden nun in zufälliger Reihenfolge abgespielt, die der CD Player bestimmt.

WIEDERHOLEN EINES EINZELNEN TITELS

Drücken Sie die Taste MODE einmal im Stoppmodus oder während der Wiedergabe.
“REPT 1” erscheint auf der Anzeige. Drücken Sie die Taste SKIP/SEARCH, um Ihren Lieblingstitel auszuwählen. (Im Stoppmodus müssen Sie die Taste PLAY/PAUSE erneut drücken).
Dies spielt einen Song wieder und wieder ab, bis Sie die Taste STOP drücken oder die Taste MODE wiederholt betätigen, bis sie zum normalen Wiedergabemodus zurückkehren.

ALLE TITEL WIEDERHOLEN

Drücken Sie die Taste MODE zweimal im Stoppmodus oder während der Wiedergabe.
“REPT ALL” erscheint auf der Anzeige. (Im Stoppmodus müssen Sie die Taste PLAY/PAUSE erneut drücken).
Alle Titel werden nacheinander abgespielt, 1.2.3. etc., und immer wieder wiederholt, bis die STOP Taste oder kontinuierlich die MODE Taste gedrückt wird, um zum normalen Wiedergabemodus zurückzukehren.

MP3 DISC – EINE MP3 DISC ABSPIELEN

Stellen Sie sicher, dass die Stromzufuhr angeschlossen ist. Schieben Sie den Schalter FUNCTION auf die Position CD/MP3. POWER leuchtet auf.Legen Sie eine Disc ein. Schließen Sie das CD-Fach.
Die Disc beginnt sich zu drehen. “READING“ erscheint auf der Anzeige.

TITELAUSWAHL WIEDERGABE

- Sie können die Knöpfe SKIP/SEARCH drücken, um die gewünschten Titel auszuwählen. Die einzelnen Schritte sind die gleichen wie die bei der CD-Wiedergabe.
- Drücken Sie während der MP3-Wiedergabe einmal die Taste +10/ALBUM, um einen Titel über +10 auszuwählen, bei jedem weiteren Drücken zusätzlich 10 weitere Titel.
- Halten Sie die Taste +10/ALBUM einmal während der Wiedergabe. Die Albumnummer leuchtet auf. Wählen Sie das gewünschte Album mit den Knöpfen SKIP/SEARCH oder dem Taste +10/ALBUM aus.Bestätigen Sie diese Albumauswahl, indem Sie die Taste +10/ALBUM erneut drücken. Die Titelnummer blinkt für die Eingabe. Wählen Sie den gewünschten Titel des gewählten Albums für die Eingabe, indem Sie die Knöpfe SKIP/SEARCH oder die Taste +10/ALBUM betätigen. Zuletzt drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE erneut, um die Wiedergabe des gewählten Titels zu beginnen.

WIEDERHOLEN FUNKTION
WIEDERHOLEN EINES EINZELNEN TITELS

Drücken Sie die Taste MODE einmal im Stoppmodus oder während der Wiedergabe, um den gerade spielenden Titel zu wiederholen.”REPT 1” erscheint auf der Anzeige. (Im Stoppmodus müssen Sie die Taste PLAY/PAUSE erneut drücken).

WIEDERHOLUNG VON WIEDERGABELISTEN

Drücken Sie die Taste MODE dreimal im Stoppmodus oder während der Wiedergabe. Alle Titel der momentanen Wiedergabeliste werden nacheinander wiederholt. Die Anzeige zeigt “REPT DIR”.(Im Stoppmodus müssen Sie die Taste PLAY/PAUSE erneut drücken).

EINE KOMPLETTE DISC WIEDERHOLEN

Drücken Sie die Taste MODE zweimal im Stoppmodus oder während der Wiedergabe. Die Titel der gesamten Disc werden wiederholt abgespielt. Die Anzeige zeigt “REPT ALL”. (Im Stoppmodus sollten Sie die Taste PLAY/PAUSE nochmals zu drücken).

INTRO SCAN WIEDERGABE

Drücken Sie die Taste MODE fünfmal im Stopp- oder Wiedergabemodus. “INTRO” erscheint auf der

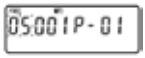
Anzeige. Drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE nochmals, um in den Modus Intro Scan zu gelangen.

ZUFALLSWIEDERGABE
Drücken Sie die Taste MODE viermal im Stopp- oder Wiedergabemodus. “RANDOM” erscheint in der Anzeige. Drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE erneut, um die Zufallswiedergabe zu starten.

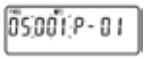
PROGRAMMIERBARE WIEDERGABE
(bis zu 99 Titel können bearbeitet werden)
Anmerkung: Dies kann nur im Stoppzustand ausgeführt werden.

1. Während sich das Gerät im Stoppmodus befindet, drücken Sie die Taste EQ/PROGRAM.

2. Drücken Sie die Knöpfe SKIP/SEARCH, um eine Wiedergabeliste auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste EQ/PROGRAM erneut.

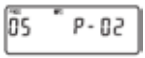


4. Drücken Sie die Knöpfe SKIP/SEARCH, um die gewünschten Titel auszuwählen. PROG Taste zum Bestätigen drücken.



5. Wiederholen Sie die oben aufgeführten Schritte, um weitere Titel einzuprogrammieren.

6. Drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE, um in die programmierte Wiedergabe zu gelangen.



Nehmen Sie Titel 3 in Wiedergabeliste 5 als Beispiel.
1. Im Stoppmodus zeigt die Anzeige “14 156 00:00“.

2. Drücken Sie die Taste EQ/PROGRAM. Die Anzeige zeigt “01001P-01“ und die Widergabeliste “01“ blinkt.
3. Drücken Sie die Knöpfe SKIP/SEARCH, um die Wiedergabeliste 5 auszuwählen. Die Anzeige zeigt “05“ an.
4. Drücken Sie die Taste EQ/PROGRAM. Die Titelnummer „001“ wird auf der Anzeige angezeigt.
5. Drücken Sie die Knöpfe SKIP/SEARCH, um Titel 3 auszuwählen. „003“ erscheint auf der Anzeige.
6. Drücken Sie erneut die Taste EQ/PROGRAM. „P-02“ erscheint auf der Anzeige, wartend auf die Bearbeitung eines zweiten Titels.
7. Wiederholen Sie die oben aufgeführten Schritte, um die gewünschten Titel zu bearbeiten, bis das Programmieren beendet ist.
8. Nachdem Sie ihre Liste fertig einprogrammiert haben, drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE, um in den Wiedergabemodus zu gelangen.

Anmerkung:
ID-Information: Für das Abspielen einiger MP3-Discs mit ID-Informationen kann die LCD-Anzeige den Titel der Disc, den Namen des Künstlers und des Albums anzeigen.

EXTERNER SPEICHERMEDIENBETRIEB (USB)
Stellen Sie sicher, dass die Stromzufuhr angeschlossen ist. Schieben Sie den Schalter FUNCTION auf die Position USB. POWER leuchtet auf. Stecken Sie einen USB-Wechseldatenträger in den USB-Steckplatz ein. Ein Symbol für LESEN wird in der LCD-Anzeige angezeigt, nachdem der USB-Wechseldatenträger erfolgreich erfasst und gelesen wurde.
HINWEIS: Ein USB-Stick muss stets direkt an den USB-Anschluss am Gerät angeschlossen werden. Die Verwendung eines USB-Verlängerungskabels wird vom Gerät nicht unterstützt. Der USB-Anschluss des Gerätes kann nicht mit einem Computer kommunizieren.

VERSCHIEDENE ABSPIELMODI
TITEL ÜBERSPRINGEN
Drücken Sie während der Wiedergabe die Knöpfe BACK und FWD SEARCH, um zum gewünschten Titel zu springen.
1. Drücken Sie die Taste ►►|, um zum nächsten Titel der USB zu springen.
2. Drücken Sie die Taste |◄◄ einmal oder öfter, um zum vorherigen Titel zurück zu springen.
3. Drücken Sie die Taste +10 einmal während der Wiedergabe, um 10 Titel vorwärts zu springen; zweimal, um 20 Titel vorwärts zu springen. Sie können den letzten Titel der Disc erreichen, wenn

Sie diese Taste benutzen.

MODI FÜR DIE WIEDERHOLUNG
Drücken Sie die Taste MODE einmal im Wiedergabemodus, um den aktuellen Titel zu wiederholen. Die LCD-Anzeige zeigt das Symbol für die Wiedergabe eines einzigen Titels an.
Drücken Sie die Taste MODE zum dritten Mal, um alle Titel des aktuellen Verzeichnisses wiederzugeben. Die LCD-Anzeige zeigt das Symbol für die Wiederholung eines DIR an.
Drücken Sie die Taste MODE zweimal im Wiedergabemodus, um alle Titel wiederzugeben, die auf dem Speichermedium (USB) sind. Die LCD-Anzeige zeigt das Symbol für die Wiederholung aller Titel an.

INTRO SCAN-MODUS
Drücken Sie fünfmal die Taste MODE im Stopp-Modus oder Wiedergabemodus. “INTRO” wird auf der Anzeige angezeigt. Drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE erneut, um in den Intro Scan-Modus zu gelangen.

ZUFÄLLIGE WIEDERGABE
Drücken Sie die Taste MODE viermal im Stopp-Modus oder Wiedergabemodus. “RANDOM” erscheint auf der Anzeige. Drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE erneut, um die zufällige Wiedergabe zu starten.

PROGRAMMWIEDERGABE
Im USB-Modus, gibt es auch eine programmierbare Wiedergabefunktion. Es kann ein Maximum von 99 Titeln einprogrammiert werden. Anders als im CD-Modus wird diese Funktion nicht weiter verwendet, nachdem der Speicher voll ist.

Technische Daten

ALLGEMEIN

Stromversorgung	AC 230V~50Hz
	DC 9V ⎓ (6 x UM-2 Batterien 1.5V)
Leistungsaufnahme	23 Watt
Gewicht	2,8 kg
Abmessungen	38 x 24 x 19 cm (L X B X H)
Betriebstemperatur	+5ºC ~ + 35ºC

EMPFÄNGER

Empfängerband	AM (MW)/FM (UKW)
Einstellbereich / Sensibilität	AM 540 - 1600 kHz
	FM 88 – 108 MHz

CD-PLAYER

Wiedergabesystem	Compact Disc Digital Audio System
DAC	1 bit D/A-Wandler
	Über 8-facher Sample-Digitalfilter

KASSETTE

Aufnahmesystem	4 Spuren 2 Kanäle stereo
Biassystem	Magnetische Löschung, DC Bias
Frequenzbereich	125 - 6300 Hz
Tonhöhenschwankung	0.35% WRMS (JIS)

AUDIO

Lautsprecherimpedanz	8 Ohm
Kopfhörerimpedanz	32 Ohm

Technische und optische Änderungen jederzeit vorbehalten.

Safety Information

1. **Read Instructions -** All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. **Retain Instructions -** The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. **Heed Warnings -** All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. **Water and Moisture –** Do not use the apparatus near water (e.g. bath tub, sink, swimming pool) or in wet places or tropical climates. Do not place objects filled with liquids, such as vases, on top of the apparatus. Do not expose the apparatus to dripping or splashing.
5. **Setup –** The apparatus should only be placed on a stable, flat surface. Do not let the apparatus fall down or expose it to shock.
6. **Wall or Ceiling Mounting -** The appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
7. **Ventilation -** The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or, placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings. Ensure a minimum distance of 5 cm around the apparatus for sufficient ventilation. Ensure that the ventilation is not impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
8. **Heat -** The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
9. **Power Sources -** The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
10. **Cables and Plugs –** The mains plug shall remain readily operable. All cables should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.
11. **Cleaning -** The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer. Clean by wiping with a dry and clean cloth. Do not use chemical cleaners or detergents. Always pull the mains plug before cleaning the unit.
12. **Non-use Periods -** The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
13. **Object and Liquid Entry -** Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
14. **Damage Requiring Service -** The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
    a) The power-supply cord or the plug has been damaged; or
    b) Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or
    c) The appliance has been exposed to rain; or
    d) The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
    e) The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
15. **Servicing -** The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
16. **Open Fire –** Keep the apparatus away from open fires. Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
17. **Thunderstorms –** During a thunderstorm the mains plug should be unplugged.
18. **Safety Check –** After servicing the technician should conduct a safety check in order to ensure that the apparatus is working properly and safely.
19. **Batteries –** Always place batteries in the correct polarization into electrical components. Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type. Do not mix old and new batteries. Take attention to the environmental aspects of battery disposal. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. Remove batteries before disposing of the product.

20. **Headphones –** Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

CAUTION
RISK OF ELECTRO SHOCK
DO NOT OPEN
WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to dripping or splashing.

WARNING: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

DO NOT STARE INTO BEAM –
INVISIBLE LASER RADIATION

Batteries
Batteries may not be disposed of in regular house hold trash. Every consumer has the obligation to return batteries to special disposal locations.

Disposal of Used Electrical & Electronic Equipment
The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this equipment at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipments waste. By ensuring the correct disposal of this product, you will help prevent potential hazards to the environment and to human health, which could otherwise be caused by unsuitable waste handling of this product. The recycling of materials will help conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

1. Handling discs
- Always keep the CD compartment shut to prevent dust or dirt from getting into the CD mechanism.
- Do not touch the recorded surface.
- Do not stick paper or write on either side of the CD.
- Do not bend the CD.
- Only handle a disc on its outer edges.

2. Storing discs
- To avoid scratches/damages always put CDs back into their cases after use.
- Do not expose CDs to direct sunlight, dust, dirt, high temperatures, high humidity or water.

3. Cleaning discs
- Use a soft cloth to wipe fingerprints and dust from the disc surface.
- Carefully move the cloth from the center of the disc to its edge:

Correct False

- Never use benzene, thinners, record cleaner fluid or antistatic spray to clean CDs.

4. Compatibility
- Due to the numerous compression methods, some discs may not play.

Further Notes On The Device

Setting a safe volume level

- If you continually listen to loud music, your hearing gradually adapts to it and gives you the impression
- that the volume is lower.
- What seems normal to you can be already for long time too loud and unhealthy.
- To protect yourself from this, set the volume to a low level.
- Increase the volume slowly.
- Damage to your hearing can be extensive and cannot be reversed.
- If you notice a hearing problem, please consult a doctor.

Condensation:

- Condensation may occur when moving the device from a cold to a warm environment. If there is moisture inside the player, it may not operate properly.
- Don't turn on the device and wait about one hour for the moisture to evaporate.

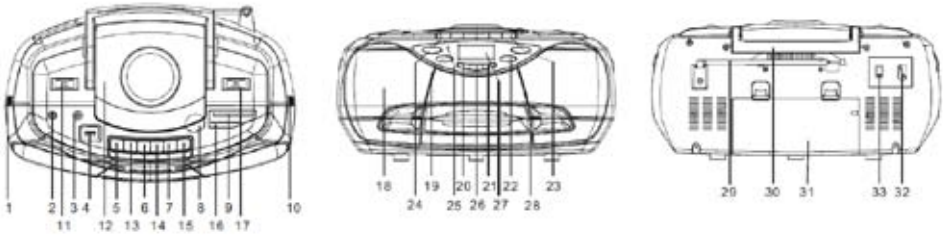
Saving energy

- During nonuse of the unit it is advisable to turn off the player with the power switch.
- If the unit is not used for a long period of time, it should be unplugged from the AC socket.

Unpacking:

- Take out carefully the unit from the packing. Please keep the packing for further use.
- Carefully remove possible protection cardboards and slipcovers.

Location Of Controls



1. VOLUME CONTROL
2. BUILT-IN MICROPHONE
3. PHONES JACK
4. USB PORT5. CASSETTE PAUSE BUTTON
5. CASSETTE F.FWD BUTTON
6. CASSETTE PLAY BUTTON
7. CD DOOR OPEN AREA
8. DIAL SCALE
9. TUNING CONTROL
10. FUNCTION SWITCH
11. (USB,CD/MP3, TAPE,RADIO)
12. CD DOOR
13. CASSETTE STOP/EJECT BUTTON
14. CASSETTE REWIND BUTTON
15. CASSETTE RECORD BUTTON
16. FM STEREO INDICATOR
17. BAND SWITCH
18. SPEAKERS
19. SKIP/SEARCH DOWN BUTTON
20. EQ/PROG. BUTTON
21. 10+/ALBUM BUTTON
22. CD STOP BUTTON
23. CD PLAY/PAUSE BUTTON
24. SKIP/SEARCH UP BUTTON
25. POWER INDICATOR
26. MODE BUTTON
27. LCD DISPLAY
28. CASSETTE DOOR
29. FM TELESCOPIC ANTENNA
30. HANDLE
31. BATTERY COMPARTMENT
32. AC SOCKET
33. AC POWER ON/OFF SWITCH

Power Supply

BATTERY OPERATION

1. Remove the Battery Compartment Cover by gently pushing the clips downward and outwards.
2. Install 6 x 'C' size batteries (UM-2 or equivalent) and take care that the correct polarities are observed.
3. Replace the battery compartment cover.

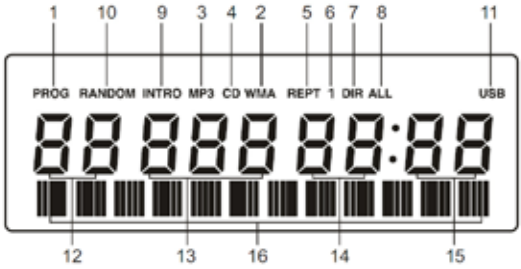
NOTE:

- The AC line cord must be removed for battery operation.
- To avoid damage which may result from leaking batteries, remove the batteries when they become exhausted or when the unit is not to be used for a long period of time.

AC MAINS OPERATION

1. Before making any connections, check that the voltage marked on the rating plate of the unit corresponds with your household supply.
2. Insert the AC line cord plug into the AC INPUT SOCKET of the unit and plug the other end of the cord into a standard household supply outlet.
3. Press the POWER SWITCH at the back to power on/off the unit.

Signs In LCD Window



1. "PROG" shows during Programming and in programmed play.
2. "WMA" shows when the file played is in WMA format.
3. "MP3" shows when the disc played is an MP3-CD.
4. "CD" shows when the disc played is a CD-DA.
5. "REPT" shows when in various repeat modes.
6. "1" shows together with "REPT" when in single track repeat mode.
7. "DIR" shows together with "REPT" when in album repeat mode.
8. "ALL" shows together with "REPT" when in all tracks repeat mode.
9. "INTRO" shows when in INTRO playback.
10. "RANDOM" shows when in RANDOM playback.
11. This shows when the player reads data from USB data traveller.
12. This figure is the album number of the disc played.
13. This figure is track number of the current album on a MP3 disc or the current track number on a CD disc.
14. This figure is the elapsed minutes of the track played.
15. This figure is the elapsed seconds of the track played.
16. English Text display. The information of the current track is displayed scrolling forward in MP3 playback.

To Play The Radio

1. Slide the FUNCTION switch to the RADIO position.
2. Select the desired wave band with the BAND switch.
3. Tune to the desired station by rotating the TUNING CONTROL. (Move the control back and forward until you get the strongest clearest sound).
4. The built-in AM and external FM TELESCOPIC ANTENNA are directional.
   - When receiving an FM broadcast, fully extend the FM TELESCOPIC ANTENNA and position for the best reception.
   - For AM broadcasts, rotate the whole set until the best reception is heard.
5. Adjust the volume level to your personal listening taste.
6. To turn off the radio, slide the FUNCTION Switch to the TAPE position.

Note:
- If a particular FM (STEREO) station is weak, or you hear too much background noise, try moving the position of the band selector switch to the FM (MONO) position. This can often result in a much clearer reception.
- When the band selector switch is set to FM STEREO and a stereo broadcast is being received, the FM STEREO indicator on the top of the unit will be light up.

Stereo Phones Jack

A Stereo Phone Jack (3.5mm) has been provided on the top of the cabinet, so that you can listen to the set without disturbing others. To use this jack, plug in low impedance headphones/earphones and adjust the VOLUME CONTROL to a comfortable listening level.
Note: When external headphones/earphones are connected, the sound from the unit of main speakers will be muted.
Caution: Listening at high power for a long moment could damage users' ears.

Cassette Operation

RECORD button
Press to make a recording from either the CD or USB or radio or internal microphone.
Note: If a recordable cassette is installed, when the RECORD button is pressed, the PLAY button will be depressed at the same time. The record key will not go down if the cassette is protected; see 'Protecting recordings from being erased'.

PLAY button
Press the PLAY button to start playing a cassette.

REWIND button
Press the REWIND button to rewind a tape quickly. Press STOP/EJECT button to release the button at the end of the tape.

FAST FORWARD button
Press the FAST FORWARD button to advance the tape quickly. Press STOP/EJECT button to release the button at the end of the tape.

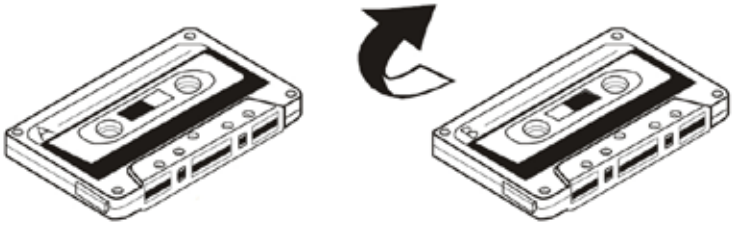
STOP/EJECT button
Press the STOP/EJECT button to cancel a selection, i.e, press this button during cassette play to stop the tape.
In stop mode, press the button to eject the cassette.

PAUSE button
The PAUSE button can be used to interrupt a Recording or Playback temporarily and is useful for edit-

ing the content of the recorded tracks. Press the button once to pause the recording, press the button again to continue the recording.
Note: In Pause mode, the Cassette motor is still energized, therefore the feature should not be used for long periods of time.

AUTOMATIC STOP
The Cassette mechanism has a built-in automatic stop. During Playing/Recording, the unit will automatically stop when the end of the tape is detected.

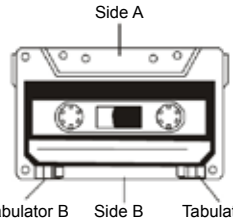
TO PLAY A CASSETTE TAPE
1. Open the cassette door by pressing the cassette STOP/EJECT button.
2. Insert a cassette with the exposed tape facing upwards and the full reel on the right (unit plays from left to right) into the guides on the inside of the cassette door.
3. Close the cassette door.
4. Set the FUNCTION switch to the TAPE position.
5. Press the cassette PLAY button to start the tape playing.
6. Adjust the VOLUME CONTROL to a comfortable listening level.
7. To stop the tape playing, press the STOP/EJECT button. Press the button again to open the cassette door and eject the tape.



Note: During play, when the end of the tape is reached the PLAY button will pop up and play will stop. To play the other side of the tape, remove the cassette, turn the cassette over so that the full reel is on the left, insert the cassette and press the PLAY button.

CARE OF CASSETTE TAPES
TO HELP AVOID TANGLES
Loose tape may jam or get tangled in the cassette recorder. With a hexagonal pencil or a similar tool, gently turn the pencil to tighten the tape, as shown opposite.
If the spool feels tight when taking up slack tape as described above, this may be due to ridges on the spool of tape. Tight spools can lead to uneven playback speed or tape tangling. In most cases the ridges can be removed by fast winding the cassette from one end to the other and back again.
Avoid the use of C120 tapes with this unit.

PROTECTING RECORDINGS FROM BEING ERASED.
To prevent recordings from being erased accidentally, break out the tab(s) with a screwdriver. When the edge with the exposed tape is facing away from you, the tab that protects the side that is uppermost is on your right, as shown opposite.



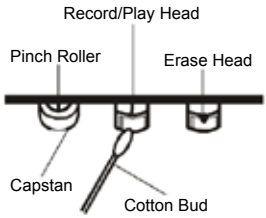
To record on a protected cassette, seal the open slots with adhesive tape.

MAINTENANCE
If the sound becomes muffled or in any case after every 15 hours of operation, clean the pinch roller, capstan, erase head and record / play head.

Open the cassette door and use a cotton bud moistened with special tape head cleaning fluid.

CAUTION
Never touch any of the parts described above with a metal object. Do not insert a cassette until the cleaned parts are completely dry.

AUTOMATIC LEVEL CONTROL (ALC)
This set has the latest Automatic Level control circuitry, therefore, it is not necessary to adjust the Volume Control when recording. This circuit automatically records at the correct level and prevents over loading.
Note: While recording you may adjust the VOLUME control as you desire without affecting the recording operation.



TO RECORD FROM THE BUILT-IN RADIO
1. Slide the FUNCTION switch to the RADIO position and tune to the desired station.
2. Load a cassette into the cassette compartment, with the full reel on the right.
3. Press the cassette RECORD button until it locks in the down position (PLAY button is depressed at the same time) and recording will start.
4. To end the recording, press the cassette STOP/EJECT button. If this button is not pressed, the recording will stop automatically when the end of the tape is reached.
5. To listen to your recording, press the cassette REWIND button until the start point of the recording is reached and then press the PLAY button. Use the VOLUME control to adjust the playback level to your personal taste.

Note: On each end of the tape, there is a tape leader and no recording will take place over this portion of the tape. If you wish recording to take place as soon as the RECORD button is pressed, please ensure that the leader is winded past the record head.

TO RECORD FROM A COMPACT DISC or USB
1. Slide the FUNCTION switch to the CD/MP3 or USB position.
2. Load a cassette into the cassette compartment with the full reel on the right.
3. Insert the compact disc from which you wish to record and close the CD door or insert a USB to the USB port.
4. Press the cassette PAUSE button on the tape deck.
5. Press the cassette RECORD and PLAY buttons, so they lock in the down position. (The unit is now in recording standby mode).
6. Start the CD or USB playing by pressing the CD PLAY/PAUSE (►||) button.
7. Press the cassette PAUSE button again and then recording begins.
8. To end the recording, press the cassette STOP/EJECT button.
9. Press the CD STOP (■) button and then move the FUNCTION switch to the TAPE position.
10. To listen to your recording, press the REWIND button to return to the point where the recording started and then press the PLAY button.

TO RECORD FROM THE BUILT-IN MICROPHONE (optional)
1. Set the FUNCTION Switch to the TAPE position.
2. Load the cassette, which you wish to record on into the guides on the cassette door. (Full reel on the right hand side).
3. Press the cassette RECORD button and speak into the BUILT-IN MICROPHONE on the top left of the unit.
4. Press the STOP/EJECT button to end the recording.
5. Rewind the tape and then press the PLAY button to listen to your recording.

TO ERASE A TAPE
1. Set the FUNCTION switch to the TAPE position.

2. Press the cassette RECORD button. Any recording, which was present on the tape will be erased. (During this process, take care that ambient sound is not recorded through the built-in microphone).

CD-Player

LOADING A DISC

1. Slide the FUNCTION switch to the CD/MP3 position.
2. Open the CD door.
3. Insert a disc with the label side facing upward.
4. Close the CD door by hand.

NOTE: Never touch the laser lens inside the CD compartment. If it ever gets dirty, clean it with a CD cleaner disc.

REMOVING A DISC

1. Make sure the CD is not playing. If it is, press the CD STOP button.
2. Open the CD door.
3. Gently remove the disc.
4. Close the CD door by hand.
5. Replace the disc in its protective storage box.

PLAYING A CD

1. Make sure the power is connected, slide the FUNCTION switch to CD/MP3 position, POWER indicator will light.
2. Load a disc into the CD compartment. Close the CD door, the disc will begin to spin, and “READING“ appears on the display.
3. Adjust the VOLUME control to the desired volume level.
4. To stop playing temporarily, press the CD PLAY/PAUSE button.
   - The elapsed time of current playing track will flash on the display.
   - Resume to normal play by pressing PLAY/PAUSE button again.
5. To stop playing, press the STOP button. The total tracks’ number and whole playing time will be shown on the display.
6. To turn off the player, slide the FUNCTION switch to TAPE position.

MUSIC APPRECIATE EFFECT SELECTION

In CD/MP3/USB playing mode, Pressing the EQ/PROGRAM button different times gives you different sound effects. The music of normal type appears by pressing the button one time, and two times pressing the button gives you the music of pop type, three times gives you the rock type, four times gives you the class type, five times gives you the jazz type, and six times gives you the bass type.

TRACKS SKIPPING

Press the BACK and FWD SEARCH buttons during play to skip to the desired track.

1. Press the ►►| button to skip to the next track on the disc.
2. Press the |◄◄ button once or more to skip to the previous tracks.
3. Press +10 button once in play to skip to the track 10 tracks ahead, twice to skip to the track 20 tracks ahead. You can reach the last track of the disc using this button.

FORWARD/REVERSE SEARCH

Press and hold the BACK or FWD SEARCH buttons during play to scan the disc at high speed. When the desired section of the disc is found, release the button. Normal play will resume.

►►| FWD .....FORWARD
|◄◄ BACK.....REVERSE

1. If you press and hold the FWD button while playing, it will scan the disc forward from the current played track at high speed.
2. If you press and hold the BACK button while playing, it will scan the disc backward from the current played track at high speed.

ANTI-SHOCK PROTECTION
A special circuitry inside the player guarantees that there will be no sound skipping when the player is subject to shock and shaking in music playback. The laser scans the CD/MP3 disc and saves data for up to 40/100 seconds ahead of where the playback is on the disc.
If there is too much vicious vibration or shaking exerted on the player, the player may malfunction and sound skipping is caused.
When this happens, place the player on a level table where no vibration will be brought. Normal sound will resume immediately.

PROGRAMMED PLAY
The tracks on the disc can be programmed for play in any order (Up to 20 tracks can be programmed).
1. Press the EQ/PROGRAM button in stop mode, “PROG” and program number „P-01“ are shown in the display.
2. Press the FWD or BACK SKIP/SEARCH button to select the first track to be programmed.
3. Press the EQ/PROGRAM button. The first track number is now stored into memory, program number changes to „P-02“ waiting for your next selection.
4. Repeat steps 2 and 3 to program additional tracks.
5. After programming is finished, press the PLAY/PAUSE button.
    - Programmed play begins from the first programmed track.
    - The player stops automatically after all programmed tracks have been played.
    - In stop mode, press the STOP button once, “PROG” disappears from the display and the programmed tracks in the memory will be cleared. The memory will also be cleared if the disc compartment is opened, or power is turned off.

INTRO SCAN PLAY
1. Press the MODE button fourth in stop mode or playing mode.
2. “INTRO” shows in the display, press the PLAY/PAUSE button. The first 10 seconds of each track from track 1 will be played in order.

RANDOM PLAY
Press the MODE button thrice in stop mode or playing mode.
“RANDOM” shows in the display, press the PLAY/PAUSE button.
All tracks on the disc will be played in random order selected by CD player.

SINGLE TRACK REPEAT
Press the MODE button once in stop mode or playing mode, “REPT 1” appears in the display, press the SKIP/SEARCH buttons to select your favourite song (In stopping mode pressing the PLAY/PAUSE Button again is required).
This plays one song over and over till you press the STOP button or press the MODE button continuously to return to the normal play mode.

ALL TRACKS REPEAT
Press the MODE button twice in stop mode or playing mode, “REPT ALL” shows in the display (In stopping mode pressing the PLAY/PAUSE Button again is required).
All songs will keep playing in sequence 1. 2. 3 etc. and all songs will repeat over again until you press the STOP button or press the MODE button continuously to return to the normal play mode.

MP3 DISC SECTION PLAYING A MP3 DISC
Make sure the power is connected; slide the FUNCTION switch to CD/MP3 position, POWER indicator will light. Load a disc into CD compartment, close the CD door, the disc will begin to spin, meanwhile “READING“ appears on the display.

TRACK-SELECTING PLAYBACK
- You can press SKIP/ SEARCH buttons to select the tracks you require, the concrete operations are as same as the operations on section of CD.

- During Mp3 disc playing, press +10/ALBUM button once to select the track over +10, adding ten after pressing each time.
- Hold the +10/ALBUM button once during play, the album number flashes; select the desired album using the SKIP/SEARCH buttons or the +10/ALBUM button; confirm this album selection by press and hold +10/ALBUM button again, the track number flickers for your input; select the desired track of the chosen album using the SKIP/SEARCH button or +10/ALBUM button. Finally, press PLAY/PAUSE button again to begin playing this chosen track.

REPEAT PLAYING FUNCTION
SINGLE TRACK REPEAT
In stop mode or playing mode press the MODE button once to repeat current playing track, display shows “REPT 1” (In stopping mode pressing the PLAY/PAUSE Button again is required).

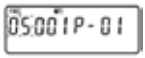
SINGLE CATALOG’S TRACKS REPEAT
In playing mode or stop mode, press the MODE button thrice, the whole tracks in the current playing track’s catalog will be repeated, display shows “REPT DIR” (In stopping mode pressing the PLAY/PAUSE Button again is required.).

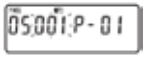
WHOLE DISC REPEAT
In playing mode or stop mode, press the MODE button twice, the whole disc’s tracks would be repeatedly playing, display shows “REPT ALL” (In stopping mode pressing the PLAY/PAUSE Button again is required.).

INTRO SCAN MODE
Press the MODE button five times in stop mode or playing mode, “INTRO” appears on the display. Press the PLAY/PAUSE button again to enter intro scan mode.

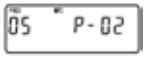
RANDOM PLAY
Press the MODE button four times in stop mode or playing mode, “RANDOM” appears on the display. Press PLAY/PAUSE button again to start the random playback.

PROGRAM PLAY
(up to 99 tracks can be edited)
NOTE: This can only be done during stop state.
1. While the unit being in stop mode, press EQ/PROGRAM button.
2. Press the SKIP/SEARCH buttons to select catalog.
3. Press EQ/PROGRAM button again.
4. Press the SKIP/SEARCH buttons to select your required tracks, press PROG button to confirm.
5. Repeat the above steps to program the other tracks.
6. Press PLAY/PAUSE button to enter program play.





Take the track 3 in catalog 5 as an example.
1. In stop mode, display shows “14 156 00:00“.
2. Press the EQ/PROGRAM button, display shows “01001 P-01“ and the catalog “01“ will flash.
3. Press the SKIP/SEARCH buttons to select catalog 5, the display shows “05“
4. Press the EQ/PROGRAM button, the track number “001“ will flash on the display.
5. Press the SKIP/SEARCH buttons to select track 3,“003“ appears on the display.
6. Again press the EQ/PROGRAM button, “P-02“ appears on the display, waiting for editing the second track.
7. Repeat above steps to edit the required tracks, till the program finishes.
8. After finishing programming, press PLAY/PAUSE button to enter program playing mode.



Note: ID information: For playing some MP3 disc with ID information, the LCD display can show the title of the disc/names of the artists and ALBUM.

EXTERNAL MEMORY MEDIA OPERATION (USB)
Make sure the power is connected; slide the FUNCTION switch to USB position, POWER indicator will light. Insert a USB data traveller into the USB port, An icon of READING shows in the LCD and after the USB is successfully detected and read.
NOTE: A USB device must always be connected directly to the USB port of this product. The use of a USB extension cord is not supported by this product. The USB port of this product cannot communicate with a computer directly.

VARIOUS PLAY MODES
TRACKS SKIPPING
Press the BACK and FWD SEARCH buttons during play to skip to the desired track.
1. Press the , button to skip to the next track on the USB.
2. Press the button once or more to skip to previous tracks.
3. Press +10 button once in play to skip to the track 10 tracks ahead, twice to skip to the track 20 tracks ahead. You can reach the last track of the disc using this button.

REPEAT MODES
Press MODE button once in play mode to repeat the current track; the LCD shows the icon for single track repeat.
Press MODE button for the thrice to repeat tracks in the current folder as a whole; the LCD shows the icon for DIR repeat.
Press MODE button twice times in play mode to repeat tracks on stored on this storage media (USB) as a whole; the LCD shows the icon for all tracks repeat.

INTRO SCAN MODE
Press the MODE button five times in stop mode or playing mode, “INTRO” appears on the display. Press the PLAY/PAUSE button again to enter intro scan mode.

RANDOM PLAY
Press the MODE button four times in stop mode or playing mode, “RANDOM” appears on the display. Press PLAY/PAUSE button again to start the random playback.

PROGRAMME PLAY
In USB mode, there is also a programmed play function. A maximum of 99 tracks can be programmed, unlike CD mode this function will not recycle after the memory is full.

Technical Specifications

GENERAL

Power requirement	AC 230V~50Hz
	DC 9V ⎓ 6 x UM-2 batteries 1.5V
Power consumption	23 Watts
Weight	2.8kg
Dimensions	38 x 24 x 19 cm (L x B x W)
Operation temperature	+5ºC ~ + 35ºC

RECEIVER SECTION

Receiving bands	AM/FM
Tuning range/sensitivity	AM 540 - 1600 kHz
	FM 88 - 108 MHz

CD PLAYER SECTION

Playback system	Compact Disc Digital Audio System
DAC	1 bit D/A converter
	With 8 times over sampling digital filter

CASSETTE SECTION

Recording system	4 tracks 2 channel stereo
Biasing system	Magnetic erase, DC Bias
Frequency response	125 -6300 Hz
Wow and flutter	0.35% WRMS (JIS)

AUDIO SECTION

Speaker impedance	8 ohms
Headphones impedance	32 ohms

Technical specifications and design may change without notice.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles, veuillez lire soigneusement les instructions d'opération avant la mise en service et ce afin de garantir un fonctionnement sans problème pendant des années.

1. **LISEZ CES INSTRUCTIONS -** Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent êtres lues avant de faire fonctionner l'appareil.
2. **CONSERVER LES INSTRUCTIONS -** Les mesures de sécurité et de fonctionnement doivent être conservées pour références ultérieures.
3. **RESPECTER TOUS LES AVERTISSEMENTS -** Tous les avertissements sur l'appareil et dans le mode d'emploi doivent être respectés.
4. **SUIVRE LES INSTRUCTIONS -** Toutes les instructions de fonctionnement doivent être suivies.
5. EAU ET HUMIDITE- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'eau, par exemple: une baignoire, un lavabo, un évier, une lessiveuse, une piscine ou un sous-sol humide.
6. **VENTILATION -** Les ouvertures de l'appareil permettent une bonne ventilation, elles sont nécessaires pour un bon fonctionnement de l'appareil et pour empêcher les surchauffes. L'appareil doit être placé afin que son emplacement ou sa position n'interfère avec la bonne ventilation. Ne placez pas l'appareil sur un lit, sofa, tapis ou une autre surface similaire qui pourrait bloquer les trous de ventilation. Le placer dans un meuble encastré, comme une bibliothèque ou une étagère encastrée, empêchera également une bonne circulation de l'air.
7. **CHALEUR -** L'appareil doit être tenu à l'écart des sources de chaleur comme les radiateurs, fours ou autres appareils émettant de la chaleur (y compris les amplificateurs).
8. **SOURCE D'ALIMENTATION -** L'appareil doit être branché sur une alimentation de même type que celle décrite dans le mode d'emploi ou comme indiqué sur l'unité.
9. **PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION -** Les cordons d'alimentation doivent être acheminés afin que l'on ne marche pas dessus ou qu'ils ne soient pas pincés par des éléments placés dessus ou contre eux.Toujours tenir la prise lorsque vous débranchez l'appareil de la prise murale et ne débranhchez pas avec le câble d'alimentation, ne jamais tirer sur le câble.
10. **PERIODE DE NON UTILISATION -** Pendant ces périodes de non utilisation de l'appareil, veuillez débrancher l'appareil sur l'alimentation principale et l'antenne.
11. **INSERTION D'OBJET et de LIQUIDE -** Une extrême vigilance est de rigueur afin qu'aucun objet ou liquide n'entrent dans le châssis par les ouvertures.
12. **DOMMAGES NECESSITANT UNE REPARATION -** L'unité doit être réparée par du personnel de réparation qualifié lorsque:
    a. Le cordon d'alimentation ou la prise d'alimentation ont été endommagé.
    b. Un liquide a été projeté sur l'appareil ou si un objet est tombé dans l'appareil.
    c. Si l'unité a été exposée à la pluie ou à l'humidité.
    d. L'appareil est tombé ou l'enceinte est endommagée. N'utilisez que les commandes et les réglages comme spécifié dans ce manuel.
    e. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement.
    f. L'unité indique de grave changement dans sa performance.
13. **REPARATION -** L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'unité autrement qu'indiqué dans ce mode d'emploi. Toutes les autres réparations doivent être effectuées par du service de réparation qualifié.
14. **NETTOYAGE -** Débranchez le câble d'alimentation de l'alimentation principale avant le nettoyage. N'utilisez pas de nettoyants liquides ou de sprays, utilisez uniquement un linge humide. Suivez les instructions de nettoyage et de maintenance de ce manuel.
15. **ORAGE -** Pendant les orages et les périodes de non utilisation, veuillez débrancher l'appareil sur l'alimentation principale et l'antenne.
16. **CONTRÔLE SECURITE -** Après avoir fait réparé l'unité, demandez au service client d'effectuer un contrôle sécurité.
17. **SURCHARGE -** Pour éviter les risques d'incendie et d'électrocution, ne surchargez pas les prises murales et les multi prises.
18. **DECHARGE ELECTROSTATIQUE -** Débranchez de l'alimentation principale et retirez les piles de l'unité si l'unité ne fonctionne pas correctement. Rebranchez ensuite.

CAUTION
D'ELECTROCUTION
NE PAS OUVRIR
AVERTISSEMENT: AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CETTE ANTENNE À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

ATENTION: AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'ELECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE COFFRAGE (AVANT OU ARRIERE). NE CONTIENT AUCUNE PIECE REMPLACABLE. CONFIER TOUTE REPARATION A DU PERSONNEL QUALIFIE.

Un triangle avec symbole d'éclairattire l'attention de l'utilisateur sur la présence de "voltage dangereux" non isolé dans le coffrage, pouvant être assez puissant pour provoquerune électrocution.

Un triangle avec point d'exclamation attire l'attention de l'utilisateur sur la présence dans le manuel d'instructions importantes concernant l'utilisation et la maintenance, et devant être consultées.

CE LECTEUR CD EST UN PRODUIT LASER DE CLASSE I, CEPENDANT, CE LECTEUR CD UTILISE UN FAISCEAU LASER VISIBLE/INVISIBLE QUI PEUT ENTRAINER UNE EXPOSITION A UNE GRAVE RADIATION S'IL EST DIRECT. VEUILLEZ VOUS ASSURER DE FAIRE FONCTIONNER LE LECTEUR CORRECTEMENT COMME INDIQUE.

Recyclage professionnel
Les piles et l'emballage n'appartiennent pas à la catégorie des ordures ménagères. Les piles doivent être dirigées vers un centre collectant les piles usagées. Les matériaux de l'emballage sont écologiques.

Indications relatives à la protection de l'environnement
Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remisà un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela.
Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apportez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés.
Veuillez vous adresser à la municipalité pour connaître la déchetterie compétente.

AUTRES REMARQUES À PROPOS DE L'APPAREIL

Réglage du volume à un niveau sûr

- Si vous écoutez continuellement de la musique à un niveau élevé, votre audition s'adapte graduellement à ce niveau et cela vous donne l'impression que le volume est plus bas.
- Ce qui vous paraît être à un niveau normal est en fait à un niveau trop élevé et donc qui n'est pas sain.
- Pour votre protection, réglez le volume à un niveau bas.
- Augmentez doucement le volume.
- La perte d'audition est extensive et irréversible.
- Si vous constatez un problème d'audition, veuillez consulter un médecin.

Condensation:

- De la condensation peut se former lorsque vous déplacez l'appareil d'un environnement froid à un environnement chaud. S'il y a de l'humidité dans le lecteur, il se peut qu'il ne fonctionne pas correctement. Veuillez ne pas allumer l'appareil et attendez environ une heure afin de permettre à l'humidité de s'évaporer.

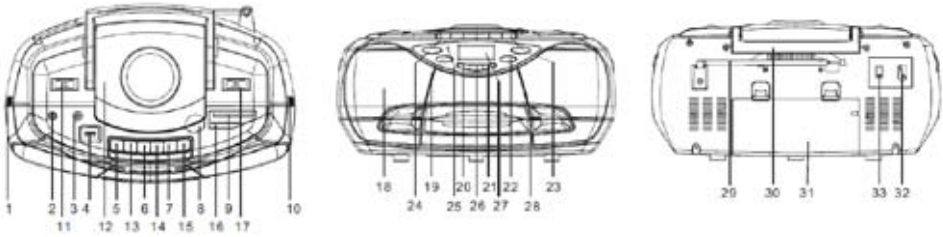
Économies d'énergie

- Lorsque vous n'utilisez pas le lecteur, il est conseillé de l'éteindre à l'aide de l'interrupteur.
- Lorsque l'appareil ne sert pas pendant des périodes prolongées, il faut le débrancher de la prise de courant AC.

Déballage:

- Retirez doucement l'appareil de l'emballage. Veuillez conserver l'emballage pour toute utilisation ultérieure.
- Retirez soigneusement les protection cartonnées et les houses.

EMPLACEMENT DES BOUTONS DE CONTRÔLE



1. CONTROLE DU VOLUME
2. MICROPHONE INTEGRE
3. PHONES JACK
4. PORT USB
5. BOUTON CASSETTE PAUSE
6. BOUTON CASSETTE F.FWD
7. BOUTON CASSETTE PLAY
8. EMPLACEMENT DU CD
9. ECHELLE
10. CONTROLE TUNING
11. BOUTON DE FUNCTION (USB, CD/MP3, TAPE, RADIO)
12. COUVERCLE CD
13. BOUTON CASSETTE STOP/EJECT
14. BOUTON CASSETTE REWIND
15. BOUTON CASSETTE RECORD
16. INDICATEUR FM STEREO
17. BOUTON BAND
18. HAUT-PARLEURS
19. BOUTON SKIP/SEARCH DOWN
20. BOUTON EQ/PROG.
21. BOUTON +10/ALBUM
22. BOUTON CD STOP
23. BOUTON CD PLAY/PAUSE
24. BOUTON SKIP/SEARCH
25. INDICATEUR POWER
26. BOUTON MODE
27. ECRAN AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES
28. PORTE CASSETTE
29. ANTENNE FM TELESCOPIQUE
30. MANIPULATION
31. COMPARTIMENT DES PILES
32. PRISE AC
33. BOUTON ON/OFF D'ALIMENTATION ELECTRIQUE

ALIMENTATION

FONCTIONNEMENT DES PILES

1. Enlever le cache de l'emplacement réservé aux piles en poussant doucement les encoches vers le bas et l'extérieur.
2. Installer 6 piles de taille C (UM-2 ou équivalent) et veillez à ce que les piles soient mises dans le bon sens.
3. Remettre le cache en place.

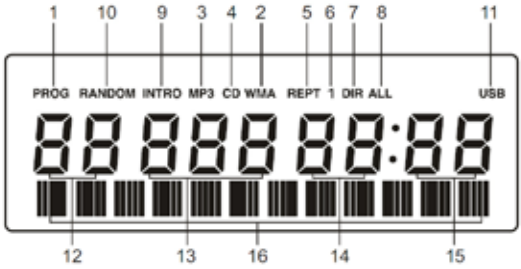
NOTE :

- Le cordon AC doit être débranché lors de l'installation des piles.
- Pour éviter toute détérioration entraînée par des piles défectueuses, enlever les piles déchargées ou lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une certaine période.

FONCTIONNEMENT GENERAL AC

1. Avant d'effectuer tout branchement, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil corresponde avec le courant électrique de votre maison.
2. Branchez le cordon AC dans la prise AC de l'appareil et branchez l'autre extrémité du fil dans une prise de courant standard.
3. Appuyer sur le bouton POWER à l'arrière pour mettre en marche/arrêter l'appareil.

INDICATIONS SUR L'ECRAN LCD



1. L'indication "PROG" apparaît pendant la programmation et le fonctionnement de l'appareil.
2. L'indication "WMA" apparaît lorsque la musique est dans un format WMA.
3. L'indication "MP3" apparaît quand le compact disque inséré est un CD-MP3.
4. L'indication "CD" apparaît quand le compact disque inséré est un CD-DA.
5. L'indication "REPT" apparaît quand la fonction repeat est activée.
6. Le chiffre "1" apparaît au côté de "REPT" quand la fonction repeat est activée pour un seule chanson.
7. L'indication "DIR" apparaît au côté de "REPT" quand la fonction repeat album est activée.
8. L'indication "ALL" apparaît au côté de "REPT" quand toutes les pistes sont activées en mode repeat.
9. L'indication "INTRO" apparaît quand la piste introduction d'un album est en lecture.
10. L'indication "RANDOM" apparaît quand le mode random est activé.
11. Ceci indique lorsque le lecteur lit des données à partir d'un support de mémoire USB.
12. Ce chiffre est le numéro de l'album du disque inséré.
13. Ce chiffre est le numéro d'une chanson sur l'album du disque MP3 ou le numéro d'une chanson du disque compact en cours de lecture.
14. Ce chiffre indique les minutes écoulées de la piste en cours de lecture.
15. Ce chiffre indique les secondes écoulées de la piste en cours de lecture.
16. Affichage du Texte Anglais.
    Les informations de la piste en cours de lecture défilent sur l'écran du MP3.

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

1. Mettre en mode RADIO à l'aide du bouton FUNCTION.
2. Sélectionnez la bande radio désirée avec le bouton BAND.
3. Cherchez la station radio désirée en tournant le bouton TUNING.
   Bougez le bouton en avant et en arrière jusqu'à obtenir le son le plus clair.
4. L'antenne téléscopique AM intégrée et l'antenne FM externe sont directionnelles.
   - Lorsque vous êtes sur la bande FM, allongez au maximum l'antenne téléscopique FM et la positionner de façon à obtenir la meilleure réception.
   - Pour la bande AM, bougez le poste afin d'obtenir la meilleure réception.
5. Ajustez le volume à vote convenance.
6. Pour éteindre la radio, utilisez le bouton FUNCTION pour mettre en mode TAPE.

Note :
- Si une station particulière FM (STEREO) est difficilement audible ou que vous entendez des grésillements de fond, positionnez le bouton de sélection sur la bande FM (MONO).
  Ceci peut permettre une meilleure réception.
- Lorsque le bouton de sélection de bande est en position FM STEREO et qu'une émission STEREO est reçue, l'indication FM STEREO est affichée sur le haut du poste.

LES PRISES JACK STEREO
Une prise Stéréo (3.5 mm) sur le haut du poste vous permet d'écouter la musique sans déranger les autres. Pour utiliser cette prise, branchez le casque/écouteurs sur une faible impédance et ajustez le volume à votre convenance.

Note: Lorsque le casque/écouteurs sont branchés, le son des principaux haut-parleurs seront automatiquement mis en silence.
Attention: Ecouter la musique trop fort peut entraîner des problèmes auditifs.

FONCTIONNEMENT DE LA CASSETTE
Bouton RECORD
Pressez le bouton pour procéder à un enregistrement à partir d'un CD, d'un port USB, de la radio ou d'un microphone intégré.
Note: Si une cassette vierge est installée quand le bouton RECORD est enclenché, le bouton PLAY sera enclenché en même temps. Le bouton record ne sera pas enclenché si la cassette est protégée. Voir "Prévenir l'effacement des enregistrements".

Bouton PLAY
Pressez le bouton PLAY pour commencer la lecture d'une cassette.

Bouton REWIND
Pressez le bouton REWIND pour revenir en arrière rapidement. Presser le bouton STOP/EJECT pour relâcher le bouton à la fin de la cassette.

Bouton FAST FORWARD
Pressez le bouton FAST FORWARD pour avancer la bande rapidement. Pressez le bouton STOP/EJECT pour relâcher le bouton à la fin de la cassette.

Bouton STOP/EJECT
Pressez le bouton STOP/EJECT pour annuler une sélection. Par exemple, pressez ce bouton pour arrêter la lecture d'une cassette. En mode stop, pressez ce bouton pour éjecter une cassette.

Bouton PAUSE
Le bouton PAUSE peut être utilisé pour interrompre temporairement un enregistrement ou une lecture. Ceci est utile pour éditer le contenu des pistes enregistrées. Pressez le bouton une fois pour arrêter l'enregistrement. Pressez le bouton une nouvelle fois pour continuer l'enregistrement.

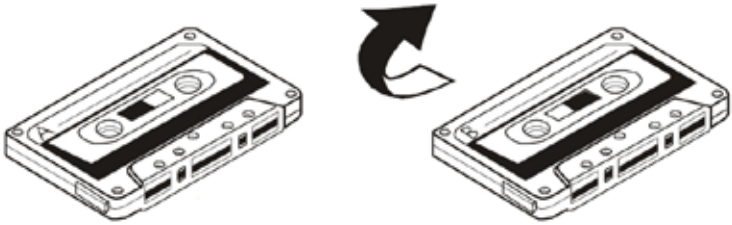
Note: En mode PAUSE, le moteur de la cassette est toujours actif. Cepedant, cette fonction ne doit pas être utilisé trop longtemps.

ARRET AUTOMATIQUE

Le mécanisme de la cassette a un arrêt automatique intégré.
Pendant la lecture/enregistrement, l'appareil s'arrêtera automatiquement dès que la fin de la cassette est détectée.

LECTURE D'UNE CASSETTE

1. Ouvrir le boîtier à cassette en pressant le bouton STOP/EJECT.
2. Insérez une cassette en plaçant la partie dénudée de la cassette en haut et la bobine pleine à droite (la bande défile de droite à gauche).
3. Fermez le boîtier à cassette.
4. Mettre en mode TAPE à l'aide du bouton FUNCTION.
5. Pressez le bouton PLAY de la cassette pour commencer la lecture.
6. Ajustez le volume à votre convenance.
7. Pour arrêter la cassette, pressez le bouton STOP/EJECT.
   Pressez le bouton une nouvelle fois pour ouvrir le boîtier et éjecter la cassette.



Note: Lorsque la cassette est finie, le bouton PLAY remonte instantanément et la musique s'arrête. Pour écouter l'autre face de la cassette, enlevez la cassette, la tourner de façon à ce que la bobine pleine se trouve à gauche et pressez le bouton PLAY.

ENTRETIEN DES CASSETTES POUR EVITER TOUT ENCHEVETREMENT

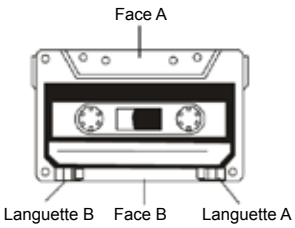
Une bande détendue peut bloquer ou s'enchevêtrer dans l'appareil.
Avec un crayon hexagonal ou un outil similaire, tournez doucement le crayon pour resserrer la bande, comme indiqué ci-contre.

Si la bobine est bloquée alors que la bande est détendue, comme décrit ci-dessus, ceci est peut-être due aux arêtes sur la bobine de la cassette. Une bobine bloquée peut entraîner une vitesse de lecture irrégulière ou un emmêlage de la bande. Dans la plupart des cas, les arêtes peuvent être enlevées par un bobinage trop rapide de la cassette dans un sens ou dans l'autre.

Eviter l'utilisation de cassettes type C120 avec cet appareil.

PREVENIR L'EFFACEMENT DES ENREGISTREMENTS

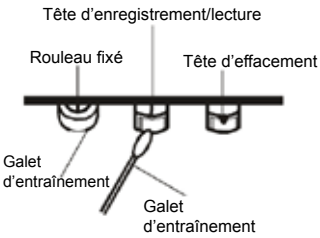
Afin d'éviter que les enregistrements soient effacés, libérez les attaches avec un tournevis. Lorsque le côté dénudé de la cassette est dans la direction opposée, les attaches qui protègent le côté le plus élevé de la cassette sont à votre droite, comme montré ci-contre.



Pour enregistrer sur une cassette, coller une vignette autocollante sur l'espace prévu à cet effet.

ENTRETIEN

Dans tous les cas, après 15 heures d'écoute ou si le son devient étouffé, nettoyez les rouleaux fixés, le galet d'entraînement, la tête d'effacement et d'enregistrement et la tête de lecture.
Ouvrez le boîtier à cassette et utilisez un coton-tige imbibé d'un produit nettoyant spécial pour tête de lecture.



ATTENTION

Ne jamais toucher les parties décrites ci-dessus avec un objet en métal. Ne pas insérer de cassette avant que les parties nettoyées ne soient complètement sèches.

CONROLE DE NIVEAU AUTOMATIQUE (ALC)

Cet appareil possède le dernier circuit de contrôle de niveau automatique. Cependant, il n'est pas nécessaire d'ajuster le volume lors de l'enregistrement. Ce circuit enregistre automatiquement au volume adéquat et empêche toute surcharge.
Note: Pendant l'enregistrement, vous pouvez ajuster le volume sans affecter l'enregistrement.

ENREGISTRER A PARTIR DE LA RADIO

1. Mettez en mode RADIO à l'aide du bouton FUNCTION et réglez sur la station désirée.
2. Insérez une cassette en plaçant la bobine pleine sur la droite.
3. Pressez le bouton RECORD jusqu'à ce qu'il reste enfoncé (le bouton PLAY est enclenché en même temps). L'enregistrement commence.
4. A la fin de l'enregistrement, pressez le bouton STOP/EJECT. Si ce bouton n'est pas enclenché, l'enregistrement s'arrête automatiquement à la fin de la cassette.
5. Pour écouter votre enregistrement, pressez le bouton REWIND jusqu'au début de l'enregistrement. Puis, pressez le bouton PLAY. Utilisez le bouton VOLUME pour ajuster le volume à votre convenance.

Note: A chaque extrémité de la bande, il y a un espace qui ne peut contenir aucun enregistrement. Si vous souhaitez enregistrer dès l'enclenchement du bouton RECORD, s'il vous plaît, assurez vous que la portion non enregistrable de la cassette est passée.

ENREGISTREMENT A PARTIR D'UN CD ou D'UN PERIPHERIQUE USB

1. Mettre en mode CD/MP3 ou USB à l'aide du bouton FUNCTION.
2. Insérez une cassette avec la bobine pleine à droite.
3. Insérez le CD à partir duquel vous souhaitez enregistrer ou insérer un périphérique USB dans le port USB.
4. Pressez le bouton PAUSE.
5. Pressez les boutons RECORD et PLAY de façon à ce qu'ils restent enclenchés. (l'appareil est maintenant en mode d'enregistrement).
6. Pressez le bouton PLAY/PAUSE pour démarrer la lecture du CD ou du périphérique USB(►||).
7. Pressez le bouton PAUSE une nouvelle fois et l'enregistrement commence.
8. Pour terminer l'enregistrement, pressez le bouton STOP/EJECT
9. Pressez le bouton STOP (■) du CD puis mettre en mode cassette.
10. Pour écouter votre enregistrement, pressez le bouton REWIND jusqu'au début de l'enregistrement. Puis pressez le bouton PLAY.

ENREGISTRER A PARTIR D'UN MICROPHONE INTEGRE

1. Mettre en mode TAPE à l'aide du bouton FUNCTION
2. Insérez la cassette sur laquelle vous souhaitez enregistrer. (Bobine pleine sur le côte droit)
3. Pressez le bouton RECORD et parlez dans le microphone intégré situé en haut à gauche du poste.
4. Pressez le bouton STOP/EJECT pour terminer l'enregistrement.
5. Faîtes marche arrière et pressez le bouton PLAY pour écouter l'enregistrement.

EFFACER UNE BANDE

1. Mettre en mode TAPE à l'aide du bouton FUNCTION.
2. Pressez le bouton RECORD. Tout enregistrement présent sur la bande sera effacé. (Pendant ce processus, veillez à ce qu'aucun son ou bruit ne soit enregistré par le microphone intégré.

LECTURE D'UN DISQUE

1. Mettre en mode CD/MP3 à l'aide du bouton FUNCTION.
2. Ouvrir le lecteur CD.
3. Insérez un disque avec la face imprimée vers le haut.
4. Fermez le couvercle du CD avec la main.

NOTE: Ne jamais toucher les lentilles situées dans le lecteur CD.
Si le lecteur CD devient sale, nettoyez avec un CD nettoyant prévu à cet effet.

ENLEVER UN DISQUE

1. Assurez vous que le CD n'est pas en mode lecture. Si c'est le cas, pressez le bouton STOP CD.
2. Ouvrir le lecteur.
3. Enlevez doucement le disque.
4. Fermez le lecteur avec la main.
5. Replacer le disque dans son boîtier.

LECTURE D'UN CD

1. Assurez vous que l'appareil est branché. Mettre en mode CD/MP3 à l'aide du bouton FUNCTION. Le voyant POWER s'allume.
2. Insérez un disque dans le lecteur. Fermez le couvercle. Le disque commence à tourner et le mot "READING" s'affiche.
3. Ajustez le volume à votre convenance à l'aide du bouton VOLUME.
4. Pour un arrêt de lecture temporaire, appuyez sur le bouton CD PLAY/PAUSE.
   - Le temps de lecture du disque apparaît.
   - Pour redémarrer la lecture, pressez le bouton PLAY/PAUSE une nouvelle fois.
5. Pour arrêter la lecture, pressez le bouton STOP. Toutes les numéros des chansons ainsi que leur durée seront affichés.
6. Pour éteindre le lecteur CD, mettre en mode TAPE, à l'aide du bouton FUNCTION.

SELECTION DES EFFETS DE MUSIQUE

En mode CD/MP3/USB, appuyez sur le bouton EQ/PROGRAM plusieurs fois pour obtenir des effets sonores différents. La musique de type normal s'affiche en pressant le bouton une fois. En pressant deux fois le bouton, le type de musique pop s'affiche. En pressant trois fois, vous obtenez le type de musique rock. En pressant quatre fois, vous obtenez le type de musique class. En pressant cinq fois, vous obtenez le type de musique jazz. En pressant six fois, vous obtenez le type de musique bass.

SELECTION DES CHANSONS

Pressez les boutons BACK et FWD SEARCH pendant la lecture pour sélectionner la chanson souhaitée.

1. Pressez le bouton ►►|, pour sélectionner la chanson suivante.
2. Pressez le bouton |◄◄ une fois ou plus pour sélectionner une chanson précédente.
3. Pressez bouton +10 une fois pour aller directement à la chanson 10, appuyez deux fois pour aller à la chanson 20. Vous pouvez aller à la dernière chanson du disque en utilisant ce bouton.

AVANT/ARRIERE
Pressez et restez appuyer sur le bouton BACK ou FWD SEARCH pendant la lecture pour avancer ou revenir en arrière à vitesse rapide. Lorsque la section recherchée de la chanson est trouvée, relâcher le bouton. La lecture de la musique reprend alors normalement.

►►| FWD .....AVANCE
|◄◄ BACK.....RETOUR

1. Si vous pressez et restez appuyer sur le bouton FWD pendant la lecture, la musique avance à vitesse rapide.
2. Si vous pressez et restez appuyer sur le bouton BACK pendant la lecture, la musique fait marche arrière à vitesse rapide.

PROTECTION ANTI-CHOC
Un circuit spécial dans le lecteur garantit que le son ne sautera pas si le lecteur est cogné ou secoué en cours de marche. Le laser scane le disque CD/MP3 et enregistre les données 40/100 secondes à l'avance par rapport à la lecture.

S'il y a trop de vibrations ou secousses exercées sur le lecteur, celui-ci peut mal fonctionner et le son risque de sauter.
Dans ce cas, placer le lecteur sur une surface plane ne recevant pas de vibration. Le son normal revient immédiatement.

PROGAMMATION
Les pistes du disque peuvent être programmées dans n'importe quel ordre.
(Plus de 20 pistes peuvent être programmées.

1. Pressez le bouton EQ/PROGRAM en mode arrêt. L'indication "PROG" et le numéro de programme "P-01" s'affichent.
2. Pressez le bouton FWD ou BACK SKIP/SEARCH pour sélectionner la première piste à programmer.
3. Pressez le bouton EQ/PROGRAM. La première piste est alors mémorisée, la lettre "P-02" apparaît alors en attendant votre sélection suivante.
4. Répéter les étapes 2 et 3 pour mémoriser d'autres pistes.
   - A la fin de la programmation, pressez le bouton PLAY/PAUSE.
   - La lecture programmée commence à partir de la première piste mémorisée.
   - Le lecteur s'arrête automatiquement à la fin de la lecture de toutes les pistes mémorisées.
   - En mode arrêt, pressez le bouton STOP une fois.
     L'indication "PROG" disparaît alors et les pistes mémorisées sont effacées.
     La mémoire sera aussi vidée si le lecteur est ouvert ou si l'appareil est débranché.

LECTURE RAPIDE DE L'INTRO
1. Pressez le bouton MODE quatre fois à l'arrêt ou pendant la lecture.
2. L'indication "INTRO" apparaît. Pressez le bouton PLAY/PAUSE. Les 10 premières secondes de chaque piste, à partir de la piste 1 seront entendues dans l'ordre.

LECTURE ALEATOIRE
Pressez le bouton MODE trois fois à l'arrêt ou pendant la lecture. L'indication "RANDOM" apparaît. Pressez le bouton PLAY/PAUSE. Toutes les pistes du disque seront jouées au hasard, dans un ordre sélectionné par le lecteur de CD.

REPETITION D'UNE PISTE
Pressez le bouton MODE à l'arrêt ou pendant la lecture. "REPT 1" apparaît. Pressez le bouton SKIP/SEARCH pour sélectionner vote chanson favorite. (A l'arrêt, vous devez presser une nouvelle fois le bouton PLAY/PAUSE). La chanson est ainsi jouée jusqu'à ce que vous pressiez sur le bouton STOP ou le bouton MODE pour revenir à une lecture normale.

REPETITION DE TOUTES LES PISTES
Pressez le bouton MODE deux fois à l'arrêt ou pendant la lecture. L'indication "REPT ALL" apparaît. (A l'arrêt, vous devez presser une nouvelle fois le bouton PLAY/PAUSE).
Toutes les chansons seront ainsi jouées dans l'ordre du disque et ceci jusqu'à ce que vous pressiez sur le bouton STOP ou le bouton MODE pour revenir à une lecture normale.

LECTURE D'UN DISQUE MP3
Assurez vous que l'appareil est branché. Mettre en mode CD/MP3 à l'aide du bouton FUNCTION.
Le voyant POWER s'allume. Insérez un CD. Fermez le lecteur.
Le disque commence à tourner. Pendant ce temps, l'indication "READING" apparaît.

SELECTION DES PISTES

- Vous pouvez presser le bouton SKIP/SEARCH pour sélectionner les pistes désirées. Les étapes sont les mêmes que celles décrites dans la section CD.
- Pendant la lecture du disque MP3, pressez le bouton +10/ALBUM une fois pour sélectionner +10 pistes. A chaque pression du bouton, dix pistes sont ajoutées.
- Restez appuyer sur le bouton +10/ALBUM une fois pendant la lecture. Le numéro de l'album apparaît. Sélectionnez l'album désiré en utilisant les boutons SKIP/SEARCH ou +10/ALBUM. Confirmez la sélection de l'album en pressant et en restant appuyer sur le bouton +10/ALBUM. Le numéro de piste clignote. Sélectionnez la piste désirée de l'album choisi en utilisant le bouton SKIP/SEARCH ou le bouton +10/ALBUM. Enfin, pressez le bouton PLAY/PAUSE une nouvelle fois pour démarrer la lecture de la piste choisie.

FONCTION REPEAT
REPETITION D'UNE PISTE
A l'arrêt ou pendant la lecture, pressez le bouton MODE une fois pour répéter la piste actuellement en cours. L'écran affiche "REPT 1".(A l'arrêt, vous devez presser une nouvelle fois le bouton PLAY/PAUSE.)

REPETITION DES PISTES PROGRAMMEES
Pendant la lecture ou à l'arrêt, pressez le bouton MODE trois fois. Toutes les pistes programmées seront alors remises en lecture. L'écran affiche "REPT DIR". (A l'arrêt, vous devez presser une nouvelle fois le bouton PLAY/PAUSE).

REPETITION DU DISQUE ENTIER
Pendant la lecture ou à l'arrêt, pressez le bouton MODE deux fois. Toutes les pistes du disque seront rejouées. L'écran affiche "REPT ALL". (A l'arrêt, vous devez presser une nouvelle fois le bouton PLAY/PAUSE).

LECTURE RAPIDE DE L'INTRO
Pressez le bouton MODE cinq fois pendant la lecture ou à l'arrêt. L'indication "INTRO" s'affiche.
Pressez le bouton PLAY/PAUSE une nouvelle fois pour activer le mode de lecture rapide des intros.

LECTURE ALEATOIRE
Pressez le bouton MODE cinq fois pendant la lecture ou à l'arrêt. L'indication "RANDOM" apparaît.
Pressez le bouton PLAY/PAUSE une nouvelle fois pour démarrer la lecture.

PROGRAMMATION (plus de 99 pistes peuvent être programmées)
NOTE:
Ceci peut seulement être fait en mode arrêt.
1. Lorsque l'appareil est à l'arrêt, pressez sur le bouton EQ/PROGRAM.
2. Pressez les boutons SKIP/SEARCH pour sélectionner un album.
3. Pressez le bouton EQ/PROGRAM une nouvelle fois.
4. Pressez les boutons SKIP/SEARCH pour sélectionner les pistes désirées, appuyez sur PROG pour confirmer.

5. Répéter les étapes ci-dessus pour programmer d'autres pistes.
6. Pressez le bouton PLAY/PAUSE pour démarrer la lecture des pistes programmées.

Prenez la piste 3 dans l'album 5 comme exemple.

1. A l'arrêt, l'écran affiche "14 156 00:00".
2. Pressez le bouton EQ/PROGRAM. L'écran affiche "01001P-01" et l'album "01" clignote.
3. Pressez les boutons SKIP/SEARCH pour sélectionner l'album 5. L'écran affiche "05".
4. Pressez le bouton EQ/PROGRAMM. Le numéro de la piste "001" s'allume sur l'écran.
5. Pressez les boutons SKIP/SEARCH pour sélectionner la piste 3. "003" apparaît sur l'écran.
6. Pressez une nouvelle fois le bouton EQ/PROGRAM. "P-02" apparaît sur l'écran, en attendant de programmer la seconde piste.
7. Répéter les étapes ci-dessus pour programmer les pistes souhaitées, jusqu'à ce que la programmation soit finie.
8. Après avoir terminé la programmation, pressez le bouton PLAY/PAUSE pour activer la lecture de la programmation.

NOTE: Affichage d'information: Pour lire des disques MP3 avec les informations relatives au disque, l'écran LCD affiche le titre du disque, le nom des artistes et l'ALBUM.

FONCTIONNEMENT D'UN SUPPORT DE MEMOIRE EXTERNE (USB)

Assurez vous que l'appareil est branché. Mettre en mode USB à l'aide du bouton FUNCTION.
Le voyant POWER s'allume. Insérez un support USB dans le port USB.
L'icône READING apparaît sur l'écran LCD après que le support USB soit détecté.
NOTE: Une Clé USB doit être toujours branché directement sur le port USB du produit. L'utilisation d'un câble d'extension USB n'est pas possible pour ce produit. Le port USB ne peut en aucun cas communiquer directement avec un ordinateur.

MODES DE LECTURE VARIES

Pressez les boutons BACK ou FWD SEARCH pendant la lecture pour sélectionner la piste désirée.

1. Pressez le bouton , pour avancer à la chanson suivante.
2. Pressez le bouton une fois ou plus pour avancer à la piste désirée.
3. Pressez le bouton +10 une fois pour avancer de 10 chansons, deux fois pour avancer de 20 chansons. Vous pouvez aller à la dernière chanson du disque en utilisant ce bouton.

MODE REPETITION

Pressez le bouton MODE une fois pour répéter la piste en cours de lecture. L'écran LCD affiche l'icône pour l'unique piste répétée. Pressez le bouton MODE trois fois pour répéter toutes les pistes du fichier en cours de lecture. L'écran LCD affiche l'icône pour le REPERTOIRE répété.
Pressez le bouton MODE deux fois, en mode de lecture, pour répéter les pistes mémorisées sur le support (USB). L'écran LCD affiche l'icône pour toutes les pistes répétées.

LECTURE RAPIDE DE L'INTRO

Pressez le bouton MODE cinq fois à l'arrêt ou en cours de lecture.
La mention "INTRO" apparaît. Pressez le bouton PLAY/PAUSE une nouvelle fois pour activer le mode de lecture rapide de l'intro.

LECTURE ALEATOIRE

Pressez le bouton MODE quatre fois à l'arrêt ou en cours de lecture.La mention "RANDOM" apparaît sur l'écran. Pressez le bouton PLAY/PAUSE une nouvelle fois pour démarrer la lecture random.

PROGRAMMATION

En mode USB, il y a une fonction de programmation. 99 pistes maximum peuvent être programmées.

Contrairement à un CD, cette fonction ne sera pas reconduite une fois que la mémoire est pleine.

CARACTERISTIQUES

GENERAL

Alimentation	AC 230V~50Hz
	DC 3 piles de 9V ⎓, (6 piles UM-2 1.5V)
Consommation d'énergie	23 Watts
Poids	2.8kg
Dimensions	38 x 24 x 19 cm (L x L x P)
Température	+5ºC ~ + 35ºC

RECEPTION

Bandes de réception	AM/FM
Gamme de réglage/sensibilité	AM 540 - 1600 kHz
	FM 88 – 108 MHz

LECTEUR CD

Système de lecture	Système Numérique Audio de Compact Disque
DAC	Redresseur 1 bit D/A
	Avec 8 fois plus de filtres numériques d'échantillons

CASSETTE

Système d'enregistrement	4 pistes 2 chaînes stéréo
Système de déviation	Effacement magnétique, Distorsion DC
Fréquence	125 - 6300 Hz
Pleurage	0.35% WRMS (JIS)

AUDIO

Impédance des haut-parleurs	8 Ohms
Impédance du casque	32 Ohms

Peut faire l'objet de modifications sans préavis.

Veiligheidsinformatie

1. Lees de instructies - Alle veiligheids-en bedieningsinstructies moeten worden gelezen voordat het apparaat wordt bediend.
2. Bewaar de instructies - De veiligheids-en bedieningsinstructies moeten zorgvuldig worden bewaard voor toekomstig gebruik.
3. Let op waarschuwingen - Alle waarschuwingen op het apparaat en in de handleiding moeten in acht worden genomen.
4. Water en vocht - Gebruik het apparaat niet in de buurt van water (bijv. bad, wastafel, zwembad) of in vochtige plaatsen of tropische klimaten. Plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op de top van het apparaat. Doe het apparaat niet bloot aan druppels of spatten.
5. Setup - Het apparaat mag alleen worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond. Laat niet het apparaat vallen of bloot aan schokken.
6. Wand of plafond - Het apparaat moet worden gemonteerd op een wand of plafond zoals aanbevolen door de fabrikant.
7. Ventilatie - Het apparaat moet zo worden, dat de plaats of positie niet storend is voor een goede ventilatie. Bijvoorbeeld: het apparaat mag niet geplaatst worden op een bed, bank, kleed of vergelijkbaar oppervlak dat kan blokkeren de ventilatie-openingen, of, worden geplaatst in inbouw-installaties, zoals een boekenkast of kast waardoor de luchttoevoer belemmeren door de ventilatie-openingen. Zorg voor een minimale afstand van 5 cm rondom het apparaat voor voldoende ventilatie. Zorg ervoor dat de ventilatie niet wordt belemmerd door de ventilatieopeningen met voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, etc.
8. Warmte - Het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
9. Stroombronnen - Het apparaat moet worden aangesloten op de stroomvoorziening van het type dat wordt beschreven in de bedieningsinstructies of zoals aangegeven op het apparaat.
10. Kabels en pluggen - De netstekker moet gemakkelijk bereikbaar blijven. Alle kabels moeten zo worden gelegd dat ze niet kunnen worden gelopen of bekneld door voorwerpen op of tegen hen, met bijzondere aandacht aan snoeren bij stekkers, stopcontacten en het punt waar ze uit het apparaat.
11. Cleaning - Het apparaat mag alleen worden gereinigd, zoals aanbevolen door de fabrikant. Schoon te vegen met een droge en schone doek. Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen of schoonmaakmiddelen. Trek altijd de stekker voor het schoonmaken van het apparaat.
12. Niet-gebruik Periodes - De voedingskabel van het apparaat moet u de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat voor een langere periode van tijd.
13. Voorwerpen en vloeistoffen - Voorzichtigheid is geboden, zodat er geen voorwerpen vallen of vloeistoffen worden gemorst via de openingen.
14. Reparatie - Het apparaat moet uitsluitend door gekwalificeerd personeel als:
    a) Het netsnoer of de stekker beschadigd is, of
    b) Objecten zijn gevallen, of vloeistoffen erin zijn gemorst in het apparaat, of
    c) Het apparaat is blootgesteld aan regen, of
    d) Het apparaat niet normaal lijkt te functioneren, of het vertoont een aanmerkelijke verandering in de prestaties, of
    e) Het apparaat is gevallen, of de behuizing beschadigd.
15. Onderhoud - De gebruiker moet niet proberen om het onderhoud doen, dan wordt beschreven in de handleiding. Al het andere onderhoud moet worden overgelaten aan gekwalificeerd personeel.
16. Open Fire - Houd het apparaat uit de buurt van open vuur. Plaats geen bronnen met open vuur, zoals brandende kaarsen op het apparaat.
17. Onweer - Tijdens een onweer de stekker moet worden losgekoppeld.
18. Veiligheidscontrole - Na het onderhoud van de technicus moet een veiligheids-check uitvoeren om ervoor te zorgen dat het apparaat is goed en veilig werken.
19. Batterijen - Plaats altijd batterijen in de juiste polarisatie in elektrische componenten. Explosiegevaar als batterij onjuist wordt vervangen. Vervang de batterij alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen. Neem aandacht voor de milieuaspecten van batterijen weggooit. Batterijen mogen niet worden blootgesteld aan extreme hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke. Verwijder de batterijen voor het weggooien van het product.

20. Hoofdtelefoon - Overmatige geluidsdruk uit oortelefoon of hoofdtelefoon kan gehoorverlies veroorzaken.

PAS OP: OM HET RISICO VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, DE BEHUIZING (OF ACHTERKANT) NIET VERWIJDEREN. ER ZIJN GEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER ONDERHOUDEN MOETEN WORDEN. LAAT ONDERHOUD OVER AAN GEKWALIFICEERD ONDERHOUDSPERSONEEL.

Een driehoek met een bliksemschicht wil de aandacht van de gebruiker vestigen op “gevaarlijke voltage”, zonder isolatie, binnenin het apparaat die hoog genoeg kan zijn om een elektrische schok te veroorzaken.

Een driehoek met een uitroepteken wil de aandacht van de gebruiker vestigen op belangrijke instructies voor gebruik en onderhoud in de bijgeleverde gebruiksaanwijzing, die zorgvuldig moeten worden gelezen.

KIJK NIET IN DE STRAAL -
ONZICHTBARE LASERSTRALING

Professionele recycling
Batterijen en verpakking horen niet thuis in het huisafval. De batterijen moeten worden ingeleverd bij een verzamelpunt voor gebruikte batterijen. Verpakkingsmateriaal gescheiden deponeren is goed voor het milieu.

Aanwijzingen Inzake De Milieubescherming
Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet samen met het normale huishoudelijke afval verwijderd worden, maar moet afgegeven worden op een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking maakt u daarop attent.

1. Omgaan met CDs
- Haal de CD uit het doosje.
- Raak de oppervlakken niet aan.
- Plak geen stickers op de CD's en schrijf er niet op.
- Buig CDs niet.

2. Bewaren
- Bewaar CDs altijd in de doosjes.
- Stel de CDs niet bloot aan direct zonlicht, hoge temperaturen, vocht of stof.

3. Reinigen van CDs
- Reinig CDs met een zachte doek.
- Veeg vanuit het midden naar de rand over de CDs.

Correct Incorrect

- Gebruik nooit benzeen, verdunner, record reiniger of antistatische spray schoon te maken CDs.

4. Verenigbaarheid
- Als gevolg van de vele compressie methodes, kunnen sommige discs niet worden afgespeeld.

AANVULLENDE OPMERKINGEN OVER HET APPARAAT

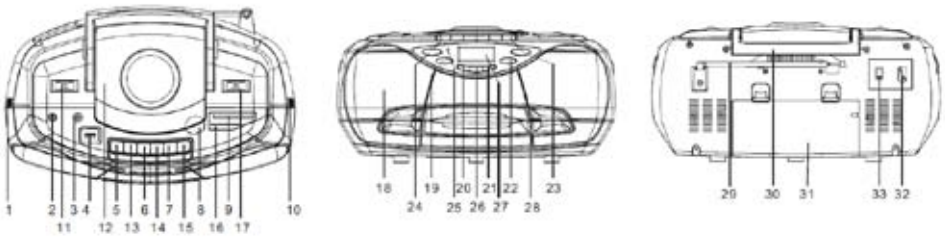
Een veilig geluidsniveau instellen
- Wanneer u constant naar luide muziek luistert, past uw gehoor zich geleidelijk aan het hoge geluid sniveau aan. Daardoor lijkt het geluidsniveau lager te zijn dan het werkelijk is.
- Wat voor u normaal lijkt, kan al lange tijd te luid en ongezond zijn.
- Zet het geluidsniveau laag om uzelf hiertegen te beschermen.
- Verhoog het geluidsniveau dan langzaam.
- Gehoorbeschadiging kan ernstig zijn en is onomkeerbaar.
- Raadpleeg uw dokter wanneer u een gehoorprobleem opmerkt.

Condensatie:
- Condensatie kan optreden wanneer het apparaat van een koude naar een warme omgeving wordt verplaatst. Als er vocht binnenin de speler is gekomen, kan de speler niet goed werken. Schakel het apparaat niet in en wacht ongeveer een uur totdat het vocht verdampt is.

Energiebesparing
- Schakel het toestel uit met de power-schakelaar als het toestel niet gebruikt wordt.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact als het toestel langere tijd niet gebruikt wordt.

Uitpakken:
- Haal het apparaat voorzichtig uit de verpakking. Bewaar de verpakking voor toekomstig gebruik.
- Beschermend karton en andere verpakkingsmaterialen voorzichtig verwijderen.

WAAR BEVINDT ZICH WAT



1. VOLUMEREGELAAR
2. INGEBOUWDE MICROFOON
3. PHONES-AANSLUITING
4. USB-POORT
5. CASSETTE PAUSE-KNOP
6. CASSETTE F.FWD-KNOP
7. CASSETTE PLAY-KNOP
8. CD-KLEP OPEN DEEL
9. AFSTEMKNOP
10. TUNINGREGELAAR
11. FUNCTION-SCHAKELAAR (USB, CD/MP3, TAPE, RADIO)
12. CD-KLEP
13. CASSETTE STOP/EJECT-KNOP
14. CASSETTE REWIND-KNOP
15. CASSETTE RECORD-KNOP
16. FM STEREO-INDICATOR
17. BANDSCHAKELAAR
18. LUIDSPREKERS
19. SKIP/SEARCH DOWN-KNOP
20. EQ/PROG. -KNOP
21. 10+/ALBUM-KNOP
22. CD STOP-KNOP
23. CD PLAY/PAUSE-KNOP
24. SKIP/SEARCH UP-KNOP
25. STROOMINDICATOR
26. MODE-KNOP
27. LCD-DISPLAY
28. CASSETTEDEUR
29. TELESCOPISCHE FM-ANTENNE
30. HANDGREEP
31. BATTERIJCOMPARTIMENT
32. AC-INGANG
33. AC ON/OFFSCHAKELAAR

VOEDING

BATTERIJGEBRUIK

1. Haal de deksel van het batterijcompartiment er af door zachtjes de klemmen naar beneden en naar buiten te drukken.
2. Doe er 6 batterijen van het ‘C’-formaat in (UM-2 of soortgelijk) en let er op dat de polariteit in acht genomen wordt.
3. Doe de deksel van het batterijcompartiment er weer op.

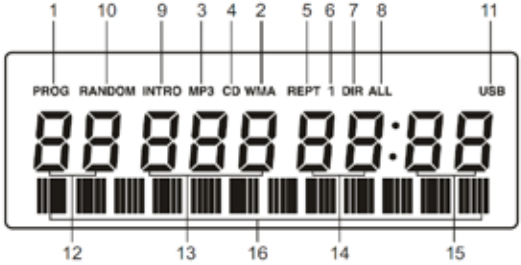
OPMERKING:

- De AC-kabel moet verwijderd worden vóór dat de batterijen gebruikt gaan worden.
- Haal de batterijen eruit wanneer ze opraken of wanneer het apparaat voor langere tijd niet gebruikt gaat worden om schade welke veroorzaakt kan worden door lekkende batterijen te voorkomen.

GEBRUIK STOPCONTACT

1. Voordat de stekker in het stopcontact gedaan wordt, moet u eerst controleren of het voltage op het plaatje van het apparaat overeenkomt met uw stroomnetwerk.
2. Steek de AC-kabel in de AC-ingang van het apparaat en steek het andere uiteinde van de kabel in een standaard stopcontact.
3. Druk op de POWERSCHAKELAAR op de achterzijde om het apparaat aan/uit te schakelen.

TEKENS OP HET LCD-DISPLAY



1. “PROG” verschijnt tijdens het programmeren en wanneer er een programma afgespeeld wordt.
2. “WMA” verschijnt wanneer het bestand in WMA-formaat afgespeeld wordt.
3. “MP3” verschijnt wanneer de disk die afgespeeld wordt een MP3-CD is.
4. “CD” verschijnt wanneer de disk die afgespeeld wordt een CD-DA is.
5. “REPT” verschijnt bij verscheidene herhaalmodi.
6. “1” verschijnt tegelijk met “REPT” in de herhaalmodus voor één track.
7. “1” verschijnt tegelijk met “REPT” in de herhaalmodus voor één track.
8. “ALL” verschijnt tegelijk met “REPT” in de herhaalmodus voor alle tracks.
9. “INTRO” verschijnt in de INTRO-afspeelmodus.
10. “RANDOM” verschijnt in de WILLEKEURIGE-afspeelmodus.
11. Dit verschijnt wanneer de speler gegevens leest van de USB-stick.
12. Dit cijfer geeft het albumnummer aan van de disk die afgespeeld wordt.
13. Dit cijfer geeft het tracknummer aan van het huidige album op een MP3-disk of het huidige tracknummer op een CD.
14. Dit cijfer geeft het aantal afgespeelde minuten weer van de track die afgespeeld wordt.
15. Dit cijfer geeft het aantal afgespeelde seconden weer van de track die afgespeeld wordt.
16. Engelse tekstweergave. De informatie over de huidige track wordt scrollend weergegeven in de MP3-afspeelmodus.

DE RADIO GEBRUIKEN

1. Schuif de FUNCTION-schakelaar in de RADIO-stand.
2. Selecteer de gewenste golflengte met de BAND-schakelaar.
3. Stem af op de gewenste zender door aan de TUNING-knop te draaien. (Draai de knop heen en weer totdat het geluid goed en helder doorkomt.)
4. De ingebouwde AM- en externe TELESCOPISCHE FM-ANTENNE zijn directioneel.
   - Wanneer u een FM-uitzending ontvangt trek dan de TELESCOPISCHE FM-ANTENNE helemaal uit en positioneer het voor de beste ontvangst.
   - Draai de hele set totdat de beste ontvangst verkregen wordt voor AM-uitzendingen.
5. Stel het volumeniveau in op uw persoonlijke luisterwensen.
6. Schuif de FUNCTION-functieschakelaar naar de TAPE-stand om de radio uit te schakelen.

OPMERKING:

- Wanneer een bepaalde FM-(STEREO)-zender zwak is of wanneer u te veel achtergrondruis hoort, probeer dan de stand van de golflengteschakelaar in de FM-(MONO)-stand te zetten. Dit leidt vaak tot een veel betere ontvangst.
- Wanneer de golflengteschakelaar ingesteld is op FM STEREO en er een stereo-uitzending ontvangen wordt zal de FM STEREO-indicator aan de bovenkant van het apparaat gaan branden.

AANSLUITING STEREOKOPTELEFOON

Er is voorzien in een aansluiting voor een stereokoptelefoon aan de bovenkant van de behuizing zodat u kunt luisteren zonder anderen daarbij te storen. Steek lage impedantie kop-/oortelefoons in de aansluiting om deze te gebruiken en stel de VOLUMEREGELAAR in op een comfortabel luisterniveau.

OPMERKING: Wanneer externe kop-/oortelefoons aangesloten zijn zal het geluid vanuit de luidsprekers van het apparaat gedempt worden.
WAARSCHUWING: Voor langere tijd luisteren naar een hoog volumeniveau kan de oren van de luisteraar beschadigen.

GEBRUIK CASSETTERECODER

RECORD-knop

Druk hierop om een opname te maken van de CD, USB, radio of interne microfoon.
OPMERKING: Wanneer er een cassette is in gedaan waarop opgenomen kan worden zal, wanneer de RECORD-knop ingedrukt wordt, de PLAY-knop eveneens ingedrukt worden. De RECORD-knop zal niet naar beneden gaan wanneer de cassette beveiligd is; zie: “Opnamen beveiligen tegen wissen”.

PLAY-knop

Druk op de PLAY-knop om de cassette af te spelen.

REWIND-knop

Druk op de REWIND-knop om een cassette snel terug te spoelen. Druk op de STOP/EJECT-knop om de knop weer vrij te geven aan het einde van de cassette.

FAST FORWARD-knop

Druk op de FAST FORWARD-knop om de cassette snel vooruit te spoelen. Druk op STOP/EJECT-knop om de knop weer vrij te geven aan het einde van de cassette.

STOP/EJECT-knop

Druk op de STOP/EJECT-knop om de selectie te annuleren, d.w.z. druk op deze knop tijdens het afspelen van de cassette om deze te stoppen.
Druk in de stopmodus op deze knop om de cassette er uit te halen.

PAUSE-knop

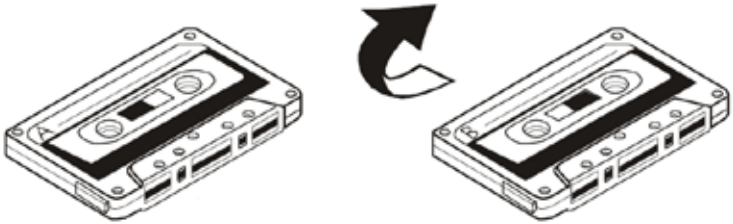
De PAUSE-knop kan gebruikt worden om een opname of het afspelen tijdelijk te onderbreken en is nuttig voor het bewerken van de inhoud van de opgenomen tracks. Druk eenmaal op de knop om het opnemen te pauzeren, druk er nogmaals op om verder te gaan met opnemen.
OPMERKING: In de Pause-modus wordt de cassettemotor nog wel gevoed en daarom mag deze functie niet te lang achter elkaar gebruikt worden.

AUTOMATISCHE STOP

Het cassettemechanisme heeft een ingebouwde automatische stop. Tijdens het afspelen/opnemen zal het apparaat automatisch stoppen wanneer het einde van de cassette gedetecteerd wordt.

HET AFSPELEN VAN EEN CASSETTEBANDJE

1. Open de cassetteklep door op de STOP/EJECT-knop van de cassetterecorder te drukken.
2. Doe een cassette met de blootgestelde tape naar boven toe gericht en de volle spoel aan de rechterkant (het apparaat speelt van links naar rechts) in de geleiders aan de binnenkant van de cassetteklep.
3. Sluit de cassetteklep.
4. Schuif de FUNCTION-schakelaar in de TAPE-stand.
5. Druk op de PLAY-knop om de cassette af te spelen.
6. Stel de VOLUME-regelaar in op een comfortabel luisterniveau.
7. Druk op de STOP/EJECT-knop om de cassette te laten stoppen met afspelen. Druk nogmaals op de knop om de cassetteklep te openen en de cassette er uit te halen.



OPMERKING: Wanneer het einde van de cassette bereikt wordt zal de PLAY-knop omhoog komen en zal het afspelen stoppen. Haal de cassette er uit, draai het om zodat de volle spoel zich nu aan de linkerkant bevindt, doe de cassette erin en druk op de PLAY-knop om de andere kant van de cassette af te spelen.

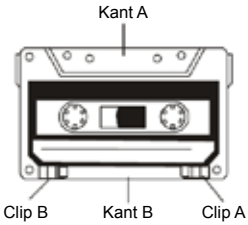
ONDERHOUD VAN CASSETTEBANDJES
HET VOOKOMEN VAN HET IN DE WAR RAKEN

Losse tape kan vastraken of in de cassetterecorder in de knoop raken. Draai langzaam met een hexagonaal potlood of soortgelijk gereedschap om de tape strak te draaien, zoals geïllustreerd hiernaast.
Als de spoel strak aanvoelt bij het draaien van een slap stuk tape, zoals beschreven in het bovenstaande, dan kan dit veroorzaakt worden door ribbels op de spoel of tape. Strakke spoelen kunnen leiden tot een ongelijkmatige afspeelsnelheid of het in de knoop raken van de tape. In de meeste gevallen kunnen de ribbels verwijderd worden door de cassette snel van het ene einde naar het andere heen en weer te spoelen.

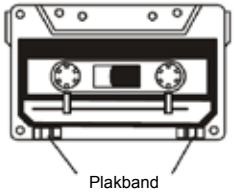
Gebruik geen C120-cassettebandjes bij dit apparaat.

OPNAMEN BEVEILIGEN TEGEN WISSEN

Breek het clipje(s) met een schroevendraaier om te voorkomen dat opnames per ongeluk gewist worden. Wanneer de rand van de blootgestelde tape van uw af gericht is dan bevindt het clipje wat de zijkant beschermt zich uiterst rechts van u.

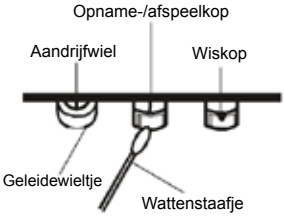


Verzegel alle open gleuven met plakband om te kunnen opnemen op een beveiligde cassette.



ONDERHOUD

Indien het geluid gedempt begint te klinken en na elke 15 uur gebruik moet u het aandrijfwiel, het geleidewieltje, de wis- en opname-/afspeelkop schoonmaken. Open de cassetteklep en gebruik een wattenstaafje bevochtigd met een speciaal schoonmaakmiddel.



WAARSCHUWING
Raak nooit één van de boven beschreven onderdelen aan met een metalen voorwerp. Doe de cassette er niet in totdat de schoongemaakte onderdelen helemaal droog zijn.

AUTOMATISCHE NIVEAUCONTROLE (ALC, 'Automatic Level Control')
Deze set bevat het nieuwste ALC-schakelsysteem het is daarom niet nodig om het volume aan te passen tijdens het opnemen. Dit schakelsysteem neemt automatisch op op het juiste niveau en voorkomt overlading.
OPMERKING: Tijdens het opnemen kunt u het VOLUME aanpassen aan uw voorkeuren zonder dat die van invloed is op de opname.

OPNEMEN VANAF DE INGEBOUWDE RADIO
1. Schuif de FUNCTION-schakelaar in de RADIO-stand en stem af op de gewenste zender.
2. Doe een cassette in het cassettecompartiment met de volle spoel aan de rechterkant.
3. Druk op de RECORD-knop op de cassetterecorder totdat het helemaal ingedrukt is (de PLAY-knop wordt tegelijkertijd ingedrukt) en het opnemen zal beginnen.
4. Druk op de STOP/EJECT-knop op de cassetterecorder om het opnemen te beëindigen. Als deze knop niet ingedrukt wordt, dan zal het opnemen automatisch stoppen wanneer het einde van de tape bereikt wordt.
5. Druk op de REWIND-knop totdat de start van de opname bereikt wordt, druk daarna op de PLAY-knop om naar uw opname te luisteren. Gebruik de VOLUME-regelaar om het afspeelniveau aan te passen aan uw persoonlijke voorkeur.

OPMERKING: Aan beide uiteinden van de tape bevindt zich een tapeleider. Er wordt niet opgenomen op dit deel van de tape. Indien u wenst dat het opnemen begint zodra de RECORD-knop ingedrukt wordt zorg er dan voor dat de tapeleider voorbij de opnamekop gespoeld wordt.

OPNEMEN VANAF EEN COMPACTDISC OF USB
1. Schuif de FUNCTION-schakelaar in de CD/MP3- of USB-stand.
2. Doe een cassette in het cassettecompartiment met de volle spoel aan de rechterkant.
3. Doe de compact disc waarvan u wilt opnemen er in en sluit de CD-klep of steek een USB-stick in de USB-poort.
4. Druk op de PAUSE-knop op de cassetterecorder.
5. Druk op de RECORD en PLAY-knoppen op de cassetterecorder zodat ze ingedrukt zijn. (Het apparaat bevindt zich nu in de opname-standbymodus.)
6. Start de CD of USB-stick door op de CD PLAY/PAUSE (►||) knop te drukken.
7. Druk nogmaals op de PAUSE-knop op de recorder, het opnemen zal beginnen.
8. Druk op de STOP/EJECT-knop op de cassetterecorder om het opnemen te beëindigen.
9. Druk op de CD STOP (■) knop en schuif dan de FUNCTION-schakelaar in de TAPE-stand.
10. Druk op de REWIND-knop om terug te gaan naar het punt waarop het opnemen startte, druk daarna op de PLAY-knop om naar uw opname te luisteren.

OPNEMEN VANAF DE INGEBOUWDE MICROFOON
1. Schuif de FUNCTION-schakelaar in de TAPE-stand.
2. Doe de cassette waarop u wilt opnemen in de geleiders van de cassettedeur. (Met de volle spoel aan de rechterkant).
3. Druk op de RECORD-knop op de cassetterecorder en spreek in de ingebouwde MICROPHONE aan de rechterbovenkant van het apparaat.
4. Druk op de STOP/ECJECT-knop om het opnemen te beëindigen.
5. Spoel de tape terug en druk op de PLAY-knop om naar uw opname te luisteren.

EEN CASSETTEBANDJE WISSEN
1. Schuif de FUNCTION-schakelaar in de TAPE-stand.
2. Druk op de RECORD-knop op de cassetterecorder. Opnames die zich al op de cassette bevonden zullen gewist worden. (Let er tijdens dit proces op dat omgevingsgeluid niet mee opgenomen wordt via de ingebouwde microfoon.)

EEN DISC LADEN

1. Schuif de FUNCTION-schakelaar in de CD/MP3-stand.
2. Open de CD-klep.
3. Plaats een disc met het label naar boven toe gericht er in.
4. Sluit de CD-klep met de hand.

OPMERKING: Raak de laserlens aan de binnenkant van het CD-compartiment nooit aan. Als het vuil wordt maak het dan schoon met een schoonmaak-CD.

EEN DISC VERWIJDEREN

1. Controleer of de CD niet aan het spelen is. Als dat wel het geval is, druk dan op de CD STOP-knop.
2. Open de CD-klep.
3. Haal de disc er langzaam uit.
4. Sluit de CD-klep met de hand.
5. Doe de disk weer in zijn beschermende opberghoes.

EEN CD AFSPELEN

1. Controleer of de stroom ingeschakeld is, schuif de FUNCTION-schakelaar naar de CD/MP3-stand, de POWER-indicator zal gaan branden.
2. Doe een disc in het CD-compartiment. Sluit de CD-klep, de disk zal beginnen te draaien en “READING“ zal op het display verschijnen.
3. Stel de VOLUME-regelaar in op het gewenste volumeniveau.
4. Druk op de CD PLAY/PAUSE-knop om het afspelen tijdelijk te onderbreken.
   • De verlopen tijd van de huidige track zal op het display knipperen.
   • Ga weer verder met normaal afspelen door nogmaals op de PLAY/PAUSE-knop te drukken.
5. Druk op de STOP-knop om het afspelen te stoppen. Het totaal aantal tracks en de gehele afspeeltijd zal op het display getoond worden.
6. Schuif de FUNCTION-functieschakelaar naar de TAPE-stand om de speler uit te schakelen.

MUZIEKEFFECT-SELECTIE

Door verschillende keren op de EQ/PROGRAM-knop te drukken in de CD-/MP3-/USB-afspeelmodus krijgt u verschillende geluidseffecten. De muziek van het normale type is te horen door de knop één keer in te drukken; wanneer u twee keer op deze knop drukt krijgt u muziek van het poptype toe horen; wanneer u er drie keer op drukt krijgt u het rocktype; vier keer levert het klassieke type op; vijf keer het jazztype en zes keer het bostype.

TRACKS OVERLAAN

Druk op de BACK en FWD SEARCH-knoppen tijdens het afspelen om naar de gewenste track te gaan.

1. Druk op de ►|| knop om naar de volgende track op de disc te gaan.
2. Druk één of meerdere keren op de |◄◄ knop om naar de vorige tracks te gaan.
3. Druk eenmaal op de +10-knop om tien tracks naar voren te gaan, druk er tweemaal op om 20 tracks naar voren te gaan. U kunt de laatste track van de disc bereiken door middel van deze knop.

VOOR- EN ACHTERUIT ZOEKEN

Houd de BACK of FWD SEARCH-knoppen ingedrukt tijdens het afspelen om de disc met hoge snelheid te doorzoeken. Laat de knop los wanneer de gewenste sectie op de disc gevonden is. Het normale afspelen zal weer verder gaan.

►►| FWD..... VOORUITSPOELEN
|◄◄ BACK..... ACHTERUITSPOELEN

1. Wanneer u op de FWD-knop drukt tijdens het afspelen zal het de disc met hoge snelheid vooruit scannen vanaf de track die nu afgespeeld wordt.
2. Wanneer u op de BACK-knop drukt tijdens het afspelen zal het de disc met hoge snelheid achteruit scannen vanaf de track die nu afgespeeld wordt.

ANTISCHOKBESCHERMING
Een special schakelsysteem in de speler gegarandeerd dat er geen geluidoverslag zal plaatsvinden wanneer de speler blootgesteld wordt aan schokken en schudden tijdens het afspelen van muziek. De laser scant de CD/MP3-disc en slaat data op tot 40/100 seconden vooruit van het afspelen zelf op de disc.
Als er te veel trillingen of schudden plaatsvindt op de speler dan kan deze storen en geluidsoverslag veroorzaken.
Wanneer dit gebeurt plaats de speller op een vlakke tafel waar geen trilling plaatsvindt. Normaal geluid zal onmiddellijk weer hoorbaar zijn.

GEPROGRAMMEERD AFSPELEN De tracks op de disc kunnen geprogrammeerd worden om afgespeeld te worden in elke volgorde (maximaal twintig tracks kunnen geprogrammeerd worden).
- Druk op de EQ/PROGRAM-knop in de stopmodus, “PROG” en het programmanummer “P-01“ worden weergegeven in het display.
- Druk op de FWD of BACK SKIP/SEARCH-knop om de eerste track die geprogrammeerd moet worden te selecteren.
- Druk op de EQ/PROGRAM-knop. De eerste track is nu opgeslagen in het geheugen, het programmanummer verandert nu in “P-02“, wachtend op uw volgende selectie.
- Herhaal de stappen 2 en 3 om de volgende tracks in te programmeren.
- Druk nadat het programmeren voltooid is op de PLAY/PAUSE-knop.
- Het geprogrammeerde afspelen begint vanaf de eerste geprogrammeerde track.
- De speller stopt automatisch nadat alle geprogrammeerde tracks afgespeeld zijn.
- Druk eenmaal op de STOP-knop in de stopmodus, “PROG” verdwijnt van het display en de geprogrammeerde tracks in het geheugen zijn gewist. Het geheugen zal ook gewist worden als het disccompartiment geopend wordt of de stroom uitgeschakeld wordt.

INTRO’S AFSPELEN
1. Druk vier keer op de MODE-knop in de stop- of afspeelmodus.
2. “INTRO” verschijnt op het display, druk op de PLAY/PAUSE-knop. De eerste tien seconden van elke track vanaf track 1 zullen op volgorde afgespeeld worden.

WILLEKEURIG AFSPELEN
Druk drie keer op de MODE-knop in de stop- of afspeelmodus. “RANDOM” verschijnt op het display, druk op de PLAY/PAUSE-knop.
Alle tracks op de disc zullen op willekeurige volgorde afgespeeld worden, geselecteerd door de CD-speler.

ÉÉN TRACK HERHALEN
Druk in de stop- of afspeelmodus eenmaal op de MODE-knop; “REPT 1” verschijnt in het display, druk op de SKIP/SEARCH-knoppen om uw favoriete track te selecteren (druk in de stopmodus moet nogmaals de PLAY/PAUSE-knop ingedrukt worden).
Dit laat één track keer op keer afspelen totdat u op de STOP-knop of achter elkaar op de MODE-knop drukt om terug te gaan naar de normale afspeelmodus.

ALLE TRACKS HERHALEN
Druk twee keer op de MODE-knop in de stop- of afspeelmodus; “REPT ALL” zal in het display verschijnen (in de stopmodus moet de PLAY/PAUSE-knop nogmaals ingedrukt worden).
Alle tracks zullen in de volgorde 1, 2, 3 enz. afgespeeld blijven worden en alle tracks zullen keer op keer herhaald worden totdat u op de STOP-knop druk of achter elkaar op de MODE-knop druk om terug te keren naar de normale afspeelmodus.

MP3-DISCSELECTIE
EEN MP3-DISC AFSPELEN
Controleer of de stroom ingeschakeld is, schuif de FUNCTION-schakelaar naar de CD/MP3-stand, de POWER-indicator zal gaan branden. Doe een disc in het CD-compartiment, sluit de CD-klep, de disk

zal beginnen te draaien en “READING“ zal op het display verschijnen.

AFSPELEN GESELECTEERDE TRACKS

- U kunt op de SKIP/SEARCH-knoppen drukken op de tracks te selecteren die u wenst, de methode is dezelfde als die beschreven in de CD-sectie.
- Druk op eenmaal op de +10/ALBUM-knop om tracks voorbij +10 te selecteren, er tien overslaand elke keer wanneer deze knop ingedrukt wordt.
- Druk eenmaal op de +10/ALBUM-knop tijdens het afspelen, het albumnummer gaat knipperen; selecteer het gewenste album door middel van de SKIP/SEARCH-knoppen of de +10/ALBUM-knop; bevestig deze albumselectie door nogmaals op de +10/ALBUM-knop te drukken, tracknummer knippert voor uw invoer; selecteer de gewenste track van het geselecteerde album door middel van de SKIP/SEARCH-knop of de +10/ALBUM-knop. Druk daarna nogmaals op de PLAY/PAUSE-knop om het afspelen van deze geselecteerde track te laten beginnen.

HERHAALFUNCTIE

ÉÉN TRACK HERHALEN

Druk eenmaal op de MODE-knop in de stop- of afspeelmodus om de huidige track te herhalen; op het display verschijnt: “REPT 1”, (in de stopmodus moet nogmaals de PLAY/PAUSE-knop ingedrukt worden).

HERHALEN TRACKS IN EEN CATALOGUS

Druk driemaal op de MODE-knop in de afspeel- of stopmodus, alle tracks in de huidige catalogus zullen herhaald worden, op het display verschijnt: “REPT DIR” (in de stopmodus moet nog een keer op de PLAY/PAUSE-knop gedrukt worden).

HELE DISC HERHALEN

Druk tweemaal op de MODE-knop in de afspeel- of stopmodus, alle tracks op de disk zullen herhaald worden, op het display verschijnt: “REPT ALL” (in de stopmodus moet nog een keer op de PLAY/PAUSE-knop gedrukt worden).

INTROMODUS

Druk in de stop- of afspeelmodus vijf keer op de MODE-knop, “INTRO” verschijnt op het display. Druk nogmaals op de PLAY/PAUSE-knop om naar de intromodus te gaan.

WILLEKEURIG AFSPELEN

Druk in de stop- of afspeelmodus vier keer op de MODE-knop, “RANDOM” verschijnt op het display. Druk nogmaals op de PLAY/PAUSE-knop om het willekeurige afspelen te beginnen.

GEPROGRAMMEERD AFSPELEN (max. 99 tracks kunnen bewerkt worden)

OPMERKING: Dit kan alleen gedaan worden in de stopmodus.

1. Druk op de EQ/PROGRAM-knop terwijl het apparaat zich in de stopmodus bevindt.
2. Druk op de SKIP/SEARCH-knoppen om de catalogus te selecteren.
3. Druk nogmaals op de EQ/PROGRAM-knop.
4. Druk op de SKIP/SEARCH-knoppen om de door u gewenste tracks te selecteren, druk op PROG om te bevestigen.
5. Herhaal de bovenstaande stappen om de overige tracks te programmeren.
6. Druk op de PLAY/PAUSE-knop om de het programma af te spelen.

Neem track 3 in catalogus 5 als voorbeeld:

1. In de stopmodus toont het display:” “.
2. Druk op de EQ/PROGRAM-knop, op het display verschijnt: “01001P-01“ en catalogus “01“ zal knipperen.
3. Druk op de SKIP/SEARCH-knoppen om catalogus 5 te selecteren, op het display verschijnt: “05“.
4. Druk op de EQ/PROGRAM-knop tracknummer “001“ zal knipperen op het display.

5. Druk op de SKIP/SEARCH-knoppen om track 3 te selecteren, op het display verschijnt: “003“.
6. Druk nogmaals op de EQ/PROGRAM-knop, “P-02“ verschijnt op het display, wachtend op de bewerking van de tweede track.
7. Herhaal de bovenstaande stappen om de vereiste tracks te bewerken, totdat het programmeren voltooid is.
8. Druk op de PLAY/PAUSE-knop om het programma af te spelen nadat het programmeren voltooid is.

OPMERKING: ID-informatie: Het display kan de titel van de disk, de namen van de artiesten en ALBUM tonen voor het afspelen van MP3-disks met ID-informatie.

EXTERNE GEHEUGENOPSLAG (USB)

Controleer of de stroom ingeschakeld is, schuif de FUNCTION-schakelaar naar de USB-stand, de POWER-indicator zal gaan branden. Steek een USB-stick in de USB-poort. Het READING-icoon zal in het LCD-scherm verschijnen nadat de USB succesvol gedetecteerd en gelezen is.

Opmerking: Een USB flash drive moeten altijd direct worden aangesloten op de USB-poort op het apparaat. Het gebruik van een USB-verlengkabel wordt niet ondersteund door het apparaat. De USB-poort van het apparaat niet kan communiceren met een computer.

VERSCHILLENDE AFSPEELMODI

TRACKS OVERLAAN

Druk op de BACK en FWD SEARCH-knoppen tijdens het afspelen om naar de gewenste track te gaan.

1. Druk op de ►►| knop om naar de volgende track op de USB te gaan.
2. Druk één of meerdere keren op de |◄◄ knop om naar de vorige tracks te gaan.
3. Druk eenmaal op de +10-knop om tien tracks naar voren te gaan, druk er tweemaal op om 20 tracks naar voren te gaan. U kunt de laatste track van de disc bereiken door middel van deze knop.

HERHAALMODI

Druk in de afspeelmodus eenmaal op de MODE-knop om de huidige track te herhalen; op het LCD-scherm verschijnt het icoon voor het herhalen van één track.

Druk driemaal op de MODE-knop om tracks in de huidige map te als een geheel te herhalen; op het LCD-scherm verschijnt het icoon voor DIR-herhalen.

Druk tweemaal op de MODE-knop in de afspeelmodus om tracks opgeslagen op deze opslagmedia (USB) in hun geheel te herhalen; op het LCD-scherm verschijnt het icoon voor het herhalen van alle tracks.

INTROMODUS

Druk in de stop- of afspeelmodus vijf keer op de MODE-knop, “INTRO” verschijnt op het display. Druk nogmaals op de PLAY/PAUSE-knop om naar de intromodus te gaan.

WILLEKEURIG AFSPELEN

Druk in de stop- of afspeelmodus vier keer op de MODE-knop, “RANDOM” verschijnt op het display. Druk nogmaals op de PLAY/PAUSE-knop om het willekeurige afspelen te beginnen.

GEPROGRAMMEERD AFSPELEN

Ook in de USB-modus is er een geprogrammeerde afspeelfunctie. Er kunnen maximaal 99 tracks geprogrammeerd worden, in tegenstelling tot de CD-modus zal deze functie niet gerecycled worden nadat het geheugen vol is geraakt.

SPECIFICATIES

ALGEMEEN

Stroomvereisten	AC 230V~50Hz
	DC 9V ⎓ (6 x UM-2 batterijen 1,5V)
Stroomverbruik	23 Watt
Gewicht	2800 g.

Afmetingen	38 x 24 x 19 cm (L x H x B)
Functioneringstemperatuur	+5ºC ~ +35ºC

ONTVANGER

Bandbreedten	AM/FM
Ontvangstbereik/-sensitiviteit	M 540 - 1600 KHz FM 88 - 108.0 MHz

CD-SPELER

Afspeelsysteem	Compact Disc Digital Audio System
DAC	1 bits D/A-converter Digitale filter voor 8 keer oversampling.

CASSETTERECORDER

Opnamesysteem	4 tracks 2 kanalen stereo
Voormagnetisatiesysteem	Magnetisch wissen, DC-voormagnetisatie
Frequentieresponsie	125 -6300 Hz
Jengelen	0,35% WRMS (JIS)

AUDIO

Luidsprekerimpedantie	8 ohm
Impedantie koptelefoons	32 ohm

Specificaties en ontwerp kunnen veranderd worden zonder voorafgaande kennisgeving.

Karcher

www.karcher-products.de